



Dialog

04/2025

DIE BÜRGER-INFO DER STADT POCKING



Am Samstag, dem 25. Oktober 2025 gastiert in der Pockinger Stadthalle die „Musikkapelle Terlan“ aus Südtirol, zusammen mit dem Sinfonischen Blasorchester Bad Griesbach im Rahmen der „Bläserfreundschaft Bayern – Südtirol“. (Näheres siehe Seiten 6-8)

Foto: Musikkapelle Terlan

I N H A L T



- | | |
|---|--|
| S. 2: Editorial | S. 31: Italienischer Abend in der Stadtbücherei |
| S. 3-4: 32. Seniorentag der Stadt Pocking | S. 32-33: Glasfaser in Pocking |
| S. 5: Sicherheitsgespräch der Polizei mit der Stadt Pocking | S. 34: vhs startet das neue Semester |
| S. 6-8: Konzert der Bläserfreundschaft Bayern - Südtirol | S. 35: FF Hartkirchen: Gründung einer Kinderfeuerwehr |
| S. 8-9: Bürgerfest bei traumhafter Kulisse | S. 36: Keine gedruckten Abfuhrkalender mehr bei der ZAW |
| S. 10-12: Stadt ehrt erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler | S. 37: Deutsches Speedway Paarfinale im Rottalstadion |
| S. 12: Spielplätze für unsere Kinder | S. 38: Pockinger Gymnasiasten gewinnen Bertrand-Herz-Preis |
| S. 13: Pockinger Kulturnächte | S. 39: Erster Frauenbrunch ein voller Erfolg |
| S. 14: Ferienstart in Pocking: MSR-Group übernahm für zwei Wochen die Parkgebühren am Badensee Pumptrack Summerfestival | S. 40: Die Celtics Hartkirchen sind zurück |
| S. 16-17: „Kunst- und Kulturnacht“ in der Pockinger Innenstadt | S. 41: Das Landratsamt informiert |
| S. 18-20: Wasser sparen in Haus und Garten | S. 42: Forschungsprojekt „Heimat - mehr als ein Gefühl“ |
| S. 21: Macht mit bei der ParkWeihnacht 2025 | S. 43: Betreuung von Kindern in Tagespflege |
| S. 22-23: Pockinger Farben Freude 2025 | S. 44: Feier zum Saisonauftakt des FC 1960 Indling |
| S. 24: „Pockinger Macher Markt“ im September | S. 45: Nachbarschaftsverein „Westside Pocking e.V.“ spendet |
| S. 25: GENUSS-Herbst 2025 | S. 46: Bundeswehrmanöver Golden Serve III |
| S. 26-28: Neues von der ILE | S. 47: Verabschiedung des Jugendbeauftragten Holger Angloher |
| S. 29: Vor 50 Jahren: SVP steigt in die Bezirksliga auf | S. 48: Gute Gelegenheit: Modenschau |
| S. 30: Eine Ausstellung gegen das Vergessen! | S. 49-56: Was ist los in Pocking |
| | Impressum |



Stadt
POCKING

Editorial



Sehr geehrte Pockingerinnen und Pockinger,

es freut mich, dass es dem Motorsportclub Pocking, mit Stephan Klappenberger und Michael Absmeier an der Spitze, auch heuer wieder gelungen ist mit der Deutschen „Best Pair“ Speedwaymeisterschaft eine Rennveranstaltung der Sonderklasse in unser Rottalstadion zu holen. Dafür danke ich im Namen der Stadt Pocking sehr herzlich. Mein Dank gilt aber auch allen freiwilligen Helfern rund um die Bahn und allen Sponsoren, ohne deren Hilfe diese Veranstaltung nicht möglich wäre. Die Vergabe dieses Titelnkampfes ins Rottalstadion zeigt, dass Pocking nach wie vor zu den ersten Adressen im deutschen und europäischen Speedwaysport zählt. Am 4. Oktober werden wir im Rottalstadion einen aufregenden Renntag mit packenden Kurvenduellen und harten, aber fairen Zweikämpfen erleben, der uns noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Auch in diesem Jahr lädt Hans Killingseder wieder zur Bläserfreundschaft in unsere Stadthalle. Gast des Sinfonischen Blasorchesters der Stadt Bad Griesbach ist am 25. Oktober die Musikkapelle Terlan aus Südtirol. Besorgen Sie sich frühzeitig Karten für dieses hochklassige Konzert. Der Vorverkauf im Rathaus beginnt am 10. Oktober. Aufgrund der Förderung der Veranstaltung durch die Stadt Pocking, sind die Eintrittskarten sehr günstig.

Am 18. und 19. Oktober feiert nicht nur unser Ortsteil Hartkirchen den traditionellen „Gallimarkt“. Bereits im Jahre 1235 wurde Hartkirchen das Recht zur Durchführung dieses Marktes zugesprochen. Neben verkaufsoffenen Geschäften, vielen Fieranten und Attraktionen für Jung und Alt, ist wie immer auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Eine beliebte Veranstaltung der Stadt Pocking findet am 28. September bereits zum 32. Mal statt, der Seniorentag. Das Thema lautet heuer „Wir für uns“. Daneben gibt es wie immer ein buntes Programm, das einen kurzweiligen Nachmittag garantiert. Ich bedanke mich bei allen freiwilligen Helfern, Geschäftsleuten und Einrichtungen, die durch ihre Mitarbeit diese Veranstaltung möglich machen.

Einen schönen Herbst in unserer Stadt wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister



Franz Krah



Alle nicht mehr ganz jungen
Mitbürgerinnen und Mitbürger
sind herzlich eingeladen zum

32. Seniorentag der Stadt Pocking



**Sonntag, 28. September 2025,
um 14 Uhr, in der Stadthalle
(Einlass ab 12 Uhr - Infostände im Foyer)**

**Sie erwartet ein bunter Nachmittag mit Informationen
und Gesprächen zum Thema
„WIR FÜR UNS“,
Bühnendarbietungen sowie Kaffee und Kuchen.**

**Wir freuen uns zusammen mit den unterstützenden Vereinen,
Organisationen und Unternehmen auf Ihr Kommen!**

Zubringerdienst aus Pocking und Hartkirchen
übernimmt der Malteser Hilfsdienst.

Bitte melden Sie sich unter:

0151 / 42 88 93 86

**Gerlinde Kaupa
Stadträtin, Städtische Seniorenbeauftragte
Organisatorin Seniorentag**

**Franz Krah
1. Bürgermeister**

„Wir für uns“ lautet das Motto des Seniorentages 2025

Gemäß dem Motto „Wir für uns“ soll der Seniorentag 2025 der Stadt Pocking unter der Federführung der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa aufzeigen, welche Angebote, Hilfen und Möglichkeiten es in Pocking für ältere Menschen gibt – und wie gemeinsam noch mehr bewegt werden kann. Die Gäste, die am Sonntag, dem 28. September 2025 den Weg in die Stadthalle finden, können sich ab 12 Uhr freuen auf:

- „ Informationen und Angebote von Vereinen, Organisationen und Dienstleistern
- „ Vorträge und Mitmachaktionen rund um Gesundheit, Freizeit und Sicherheit
- „ eine Ideenbörse: Bringen Sie Ihre Wünsche ein und erfahren Sie, wie Sie sich selbst engagieren können.
- „ einen neuen Stand im Foyer der Stadthalle, der Interessierten Stressmessungen via Herzratenvariabilität anbietet.

Traditionell lud Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa Ende Juli die unterstützenden Vereine, Organisationen und Dienstleister zur Vorbesprechung des Seniorentages in das Rathaus ein. Dabei wurde von Einschätzungen der Seniorentaggäste berichtet, dass man in den vergangenen Jahren den Hauptthemen, wie zum Beispiel „Demenz“ oder „Herzkrankungen“, einen zu großen Rahmen einräumte. Man hat festgestellt, dass sich die Besucherinnen und Besucher lieber individuell an für sie interessanten Ständen im Foyer informieren wollen und dann der Fokus eher auf allgemeine Unterhaltung gelegt wird. Aufbauten im Foyer wie zuletzt der „Demenz-Parcours“ oder das „Begehbare Herz“ wird es daher am 28. September nicht geben. Neu dafür ist ein Info-Stand, bei dem man Stressmessungen via Herzratenvariabilität innerhalb von drei Minuten durchführen lassen kann. In kurzen Messesequenzen kann dabei das akute Stresslevel, der Regenerationsstatus und das biologische Alter ermittelt werden.

Seit jeher spenden im Stadthallen-Foyer ausstellende Vereine, Organisationen und Dienstleister auch Kuchen und Wurstsemmeln für die Besucherinnen und Besucher. Der Einkauf dieser im Saal servierten Speisen wird in diesem Jahr zentral von Seniorenbeauftragter Kaupa organisiert. So werden Über- oder Unterkapazitäten vermieden, zudem ist eine wechselnde Einbeziehung verschiedener Pockinger Lieferanten leichter möglich. Der Gartenbauverein Pocking wird sich wiederum um eine farbenfreudige Dekoration der Stadthalle kümmern. Eine Feinabstimmung hinsichtlich der Bühnenauftritte erfolgt noch, Gerlinde Kaupa wird dabei auch die Behindertenbeauftragte Christa Winter einbeziehen.

Großer Dank gilt dem Malteser Hilfsdienst, der von Seniorinnen und Senioren wiederum für einen Abholdienst gebucht werden kann. Dies gilt auch für Seniorinnen und Senioren in den Außenorten. Feste Busfahrzeiten von zentralen Stellen – wie dem Marktplatz Hartkirchen – werden mangels Nachfrage nicht mehr angeboten.

Sie sind herzlich eingeladen zum 32. Seniorentag am 28. September 2025, 14 Uhr, in der Stadthalle. Kommen Sie und nutzen Sie die Gelegenheit, Gleichgesinnte zu treffen und sich mit ihnen auszutauschen.

Christian Hanusch

Informieren Sie sich – lernen Sie die ideale Alternative zum Pflegeheim kennen!



Gemeinsam statt einsam | Pflegegrad 2–5

Ein Ort, an dem der Kaffee morgens besser schmeckt.

Manchmal macht es die Umgebung aus: Die Inn-WG in Pocking ist mehr als eine Senioren-WG. Sie ist ein Ort, in dem Gemeinschaft wächst und der Alltag leichter wird.

Inn-WG
 Prolivo GmbH
 Hartkirchner Str. 24a
 94060 Pocking

**28.9.2025
 Seniorentag Pocking:**
 Wir freuen uns
 auf Ihren Besuch.

☎ (01 51) 23 63 11 20 | ✉ b.maier@prolivo.de | www.prolivo.de

Sicherheitsgespräch der Polizei mit der Stadt Pocking

Die Gesamtzahl der Straftaten im Bereich Pocking sind geringfügig von 503 auf 522 Delikte im Jahr 2024 gestiegen. Dies berichteten PHK Thomas Brennberger und PHK Matthias Kainz beim jährlichen Sicherheitsgespräch der Polizeistation Pocking mit dem Bürgermeister der Stadt Pocking, Herrn Franz Krah, dem Geschäftsleitenden Beamten, Herrn Christian Hanusch, sowie dem Leiter des Ordnungsamtes, Herrn Thomas Lichtblau. Der Anstieg der Zahlen spiegelt sich auch in der Häufigkeitszahl wider, welche die Kriminalitätsbelastung einer Region messbar macht. Die Häufigkeitszahl errechnet sich aus den eingegangenen Straftaten des Jahres auf 100.000 Einwohner. Diese stieg von 3.067 auf 3.162 leicht an. Aber trotz des leichten Anstieges liegt man deutlich unter dem bayernweiten Durchschnitt von 4.218 und dem Schnitt in Niederbayern von 3.252. Dies ist ein deutlicher Indikator für das hohe Sicherheitsniveau in der Region.



Bürgermeister Franz Krah (Mitte) und Geschäftsleiter Christian Hanusch (l.) bedankten sich bei Polizeistationsleiter Thomas Brennberger (2.v.r.) und dessen Stellvertreter Matthias Kainz (r.) für deren Bericht ebenso wie Ordnungsamtsleiter Thomas Lichtblau (2.v.l.).
Foto: Stadt

Nahezu alle Deliktsbereiche blieben laut Brennberger auf ähnlichem Niveau. Kriminalitätsschwerpunkte können in Pocking derzeit nicht ausgemacht werden. Steigerungen gab es vor allem in den Bereichen der Sachbeschädigung und der Betäubungsmittelkriminalität. Die Zahl der Wohnungseinbrüche sank von neun auf sechs Fälle.

Bei der Gewaltkriminalität, zu der unter anderem Mord, Totschlag, Raub, gefährliche Körperverletzung und Vergewaltigung zählen, gab es einen Rückgang um 20 Prozent von 25 auf 20 Delikte.

Auch im Bereich der Straßenkriminalität, welche die Straftaten im öffentlichen Raum umfasst und somit maßgeblich auf das Sicherheitsgefühl in der Bevölkerung Einfluss nehmen kann, ist ein Rückgang um rund 10 Prozent von 102 auf 92 Fälle zu verzeichnen.

Neben der Kriminalitätslage war auch die Verkehrslage wieder Thema des Sicherheitsgespräches. Im Jahr 2024 ereigneten sich mehr Unfälle als im Jahr 2023, so dass ein Anstieg von 405 auf 427 verzeichnet werden musste. Leider kam es 2024 zu einem Unfall, der für einen Autofahrer auf der B12 tödlich endete. Mit lediglich zwei Alkoholunfällen konnte man den niedrigsten Wert der vergangenen zehn Jahre aufweisen. Diese niedrige Zahl führen Brennberger und Kainz u.a. auf die Kontrollen der Polizei zurück. Auch das Thema Schulwegsicherung liegt den Beamten am Herzen. „Wir sind bei den Schulen wöchentlich mehrmals vor Ort, um den Schulweg bestmöglich zu sichern“, berichtete Kainz. Dennoch mussten die Beamten von einem aktuellen Unfall berichten, bei dem eine Zehnjährige ein Auto übersah.

Brennberger und Kainz betonten, dass die Sicherheit im öffentlichen Raum weiterhin im besonderen Fokus der polizeilichen Arbeit in der Stadt Pocking steht. Deshalb hat es sich die Polizei Pocking auch weiterhin als Ziel gesetzt durch Präsenz und Bürgernähe als kompetenter und verlässlicher Ansprechpartner zur Verfügung zu stehen. In diesem Zusammenhang konnten die Beamten den Vertretern der Stadt mitteilen, dass auch neue Mitglieder für die Sicherheitswacht gewonnen werden konnten.

Die Beamten stellten abschließend die gute Zusammenarbeit mit der Stadt Pocking heraus und bedankten sich beim Bürgermeister und seinem Team.

Polizeihauptkommissar Thomas Brennberger
Dienststellenleiter Polizeistation Pocking

BLÄSERFREUNDSCHAFT BAYERN - SÜDTIROL

Sinfonisches Blasorchester Bad Griesbach
Musikkapelle Terlan

Leitung SBO Bad Griesbach: Hans Killingseder
Leitung Musikkapelle Terlan: Meinhard Windisch



25. OKT

19:00 UHR
STADTHALLE
POCKING

Stadthalle*



EINTRITT:
VERANSTALTER:

VVK 17,50 € / AK 22 €
STADT POCKING

Tickets erhalten Sie am 10.10.25, von 13:30 Uhr bis 15:00 Uhr
im Rathaus (Stadtparkzimmer) der Stadt Pocking sowie ab
13.10. telefonisch unter 08531 / 709-41 zu den amtsüblichen
Öffnungszeiten. Weitere Infos im Netz: www.pocking.de

Konzert im Rahmen der Bläserfreundschaft Bayern-Südtirol mit dem Sinfonischen Blasorchester Bad Griesbach und der Musikkapelle Terlan am 25. Oktober 2025 in der Stadthalle

Ein außergewöhnliches Vergnügen verspricht auch in diesem Jahr das Konzert im Rahmen der Bläserfreundschaft Bayern-Südtirol zu werden. Das Sinfonische Blasorchester Bad Griesbach, das musikalische Aushängeschild für konzertante Blasmusik in Bayern, und die Musikkapelle Terlan konzertieren gemeinsam unter dem Motto „Bläserfreundschaft Bayern-Südtirol“. Dabei stehen neben traditionellen Märschen, modernen Werken auch anspruchsvolle Höhepunkte der sinfonischen Blasmusik auf dem Programm. Die beiden Orchester, bestehend aus über 100 Musikerinnen und Musikern, treten abwechselnd auf und werden von den jeweiligen Kapellmeistern Meinhard Windisch und Hans Killingseder dirigiert.



Foto: Musikkapelle Terlan

Die Musikkapelle Terlan wurde im Jahre 1840 gegründet und hat sich seitdem zu einem wichtigen Dorfverein und Kulturträger entwickelt. Die Kapelle begleitet das Dorfleben sowohl bei freudigen wie auch bei traurigen Anlässen, gestaltet kirchliche und weltliche Feiern musikalisch - auch von kleineren Formationen wie der Böhmischen, Bläsergruppen oder der Jugendkapelle vertreten.

Das Vereinsleben beschränkt sich jedoch nicht nur auf Auftritte im Dorf und der näheren Umgebung, die Kapelle weiß auch im Ausland zu begeistern. Die Pflege der Blasmusik und der Geselligkeit steht seit jeher im Vordergrund, außerdem ist die Förderung der Jugend ein großes Anliegen.

Das Musikrepertoire ist in den letzten Jahren um einiges gewachsen, von der traditionellen Blasmusik bis hin zur modernen, teils eigens für die Kapelle komponierten Werken, sind bei den Konzerten vielseitige Programme zu hören. Nicht nur die Musik, sondern auch die Mitglieder betreffend hat sich die Musikkapelle stetig weiterentwickelt und so zählen heute 56 Mitglieder sowie 26 Jungmusikanten der Jugendkapelle zum Verein.

Als musikalischer Leiter versteht es Meinhard Windisch seit 2019 die Musik in den Mittelpunkt zu stellen und immer neue musikalische Herausforderungen zu finden. Als Obfrau steht Sylvia Verdross seit 2024 an der Spitze der Musikkapelle Terlan, tatkräftig unterstützt von ihrem Stellvertreter Dietmar Folie.



Foto: SBO Bad Griesbach

In den nunmehr über 50 Jahren ihres Bestehens hat die Stadtkapelle Bad Griesbach aus kleinen Anfängen heraus eine äußerst beachtenswerte Entwicklung genommen. Inzwischen gilt sie als musikalisches Aushängeschild der Kurstadt Bad Griesbach und des Landkreises Passau, der dem Orchester als besonderes Dankeschön 1999 den Kulturpreis verliehen hat.

Mit Hans Killingseder als Orchesterchef, Träger der Ehrennadel in Gold und Diamant des Musikbundes von Ober- und Niederbayern, steht eine Musikerpersönlichkeit von internationalem Ruf an der Spitze des Orchesters und formierte dieses zu einem Synonym für anspruchsvolle konzertante Blasmusik.

Zahlreiche nationale wie internationale Auszeichnungen zeugen von der Leistungsfähigkeit der Kapelle und dem ständigen Bestreben, sich der Konkurrenz im musikalischen Wettstreit zu stellen. Als besonderen Höhepunkt darf man hier den Gesamtsieg im Juni 2024 beim 25. Internationalen Blasmusikfestival in Prag nennen. Mit dem Gesamturteil „Gold mit Auszeichnung“ in der Höchsstufe erreichte das Orchester die höchste Bewertung aller Teilnehmer, die aus Europa und sogar aus Thailand angereist waren.

Musikkapelle Terlan
SBO Bad Griesbach

Die Eintrittskarten (17,50 Euro (VVK) / 22 Euro (AK) – Jugendliche bis 16 Jahre (12 Euro)), erhalten Sie am Freitag, 10. Oktober, von 13:30 Uhr bis 15:00 Uhr im Rathaus Pocking (Stadtparkzimmer) sowie ab Montag, 13. Oktober telefonisch unter 08531/709-41 zu den amtsüblichen Öffnungszeiten.

Pocking feierte Bürgerfest bei traumhaftem Sommerwetter

Auch bei der 32. Auflage lockte das Pockinger Bürgerfest wieder tausende Besucher von nah und fern nach Pocking. Die vier Bühnenstandorte im Stadtpark, Kolpingweg, Kirchplatz und Rathausplatz konnten sich wieder über drei ereignisreiche und regenfreie Tage freuen. Ein rundum gelungenes Fest, dass seinem Ruf als „Fest von Bürgern für Bürger“ mehr als gerecht wurde.

Am Samstagnachmittag sorgten die AG Schulband der Mittelschule Pocking, das Rottaler VHS-Ballett, der Trachtenverein „Dinnviertler“, die Tanz-AG der Grundschule Pocking, die DancingKids und UrbanDance Crew des Fitness Club Pocking e.V. sowie die Hip Hop Gruppen der vhs Pocking für beste Unterhaltung.

**Auch im kommenden Jahr wird es wieder ein Bürgerfest geben.
Der Termin steht bereits fest: Freitag, 17. Juli, bis Sonntag, 19. Juli 2026**



„O'zapft is!“ im größten Biergarten des Rottals.

Foto: Stephan Brandl



Der Trachtenverein „D'Innviertler“ begeisterte mit traditionellen Tänzen sowie

die Tanzformationen „DancingKids“ und „UrbanDance“ des Fitness Clubs Pocking.



Auch die AG Schulband der Mittelschule Pocking



und die Hip Hop Gruppe der vhs Pocking zeigten tolle Auftritte.



Wie jedes Jahr war auch das Rottaler vhs-Ballett unter der Leitung von Andrea Riedler-Garbe fester Bestandteil des Programms. Fotos: Bader Thomas Bader

Stadt ehrte erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler

Erfreuliche Besonderheit bei der Sportlerehrung 2025 der Stadt Pocking: Nicht nur Vereinssportler wurden geehrt, sondern auch die Fußballer der Mittelschule Pocking, die den Niederbayerischen Meistertitel in der Wettkampfklasse III/2 (Jahrgang 2010-2012) im Schulfußball errangen.

Bürgermeister Franz Krah freute sich, auch in diesem Jahr zahlreiche erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler zum Ehrungsabend der Stadt Pocking in der Schulsportanlage an der Jahnstraße begrüßen zu können. Zudem hieß er die Stadtratsmitglieder Manfred Baumgartner, Hubert Gerauer, 3. Bürgermeister Rudi Grömer, Marion Günzel, Julian Hümmer, Gerlinde Kaupa (Kreistrin und BLSV-Ehrenkreisvorsitzende), Bernhard Simmelbauer (auch SVP-Vorsitzender) und 2. Bürgermeisterin Barbara Weiss willkommen. Geehrt wurden außer den Mittelschul-Fußballern wieder Sportlerinnen und Sportler, die in Pockinger Vereinen sowie Pockingerinnen und Pockinger, die für auswärtige Vereine erfolgreich waren.

Zudem werden traditionell bei diesem Termin die in Pocking ungebrochen zahlreichen Absolventinnen und Absolventen des Deutschen Sportabzeichens geehrt. Das Deutsche Sportabzeichen gibt es seit 1912 und wird offiziell als ein „Ehrenzeichen der Bundesrepublik Deutschland mit Ordenscharakter“ bezeichnet.

Christian Hanusch



Die 2024/2025 erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler Pockings wurden von Bürgermeister Franz Krah (3. Reihe, 2.v.r.) und Stadt-Geschäftsleiter Christian Hanusch (3. Reihe, r.) geehrt. Auch die Stadtratsmitglieder Manfred Baumgartner, Marion Günzel, Hubert Gerauer, Rudi Grömer, Gerlinde Kaupa, Barbara Weiss, Julian Hümmer und Bernhard Simmelbauer freuten sich über die Erfolge der sportlichen Aushängeschilder (Oberste Reihe v.l. ab Bildmitte).

Dies waren:

Mittelschule Pocking – Fußball:

Alhammed Hadi, Allah Dad Komail, Beli Moustafa, Dreher Ole, Lehmann Aaron, Meyer Mattheo, Müller Hannes, Mut David, Paintner Sebastian, Rahmani Erdi, Rosiak Nevio, Sakhizada Seyar, Scheff Calvin, Swidan Adnan, Wimmer Johannes, Zabolotnyi Mykhailo

SV Pocking – Stockschißen:

Michl Lukas

SV Pocking – Gerätturnen:

Albrecht Klara, Bichert Laura, Bichert Rebecca, Ehret Laura, Haas Elisa, Hofmann Coco-Estelle, Kraft Michelle, Neumüller Amelie, Resch Isabella, Schipper Leni, Schuster Fanny, Schuster Ludovika, Sessler Alina, Strasser Lilly, Wurm Amelie

SV Pocking – Tischtennis:

Kümmerle Werner, Windisch Nancy, Wudy Holger

SV Pocking – Boxen:

Baier Rangwald, Gilgert Arthur, Omo-Osawe Vincent, Rahimov Said, Santamaria Vittorio, Schwind Julian, Sergienko Denys, Velko Vlatko

MSC Pocking – Speedway/Bahnsport:

Grobauer Valentin

Tanzsportclub Pocking – Turniertanzen:

Sonntag Antje und Achim, Weinberger-Loos Christine und Loos Hubert

TRI-Team Triftern – Triathlon:

Birkeneder Ingrid und Georg

1. FC Passau – Fußball:

Bauer Raphael, Meyer Matte

SVG Ruhstorf – Leichtathletik:

Daudrich Viktor, Holzbauer Eva-Maria, Resch Vera, Schustereder Michael

TV 1862 Passau – Schwimmen:

Privo Laurenz

Im Anschluss daran wurden auch die Absolventen des Deutschen Sportabzeichens in Gold, Silber und Bronze für ihren Fleiß ausgezeichnet. Dies waren:

SV Pocking – Jugend:

Abraham Arian, Aibans Noel, Albans Elay, Berger Marlene, Born Anna-Lena, Dancs Dominik, Dancs Sofia, Dobej Oliver, Ecker David, Ecker Emil, Eckinger Linus, Ellmauer Lena, Ellmauer Luis, Engleder Maximilian, Fendel Nico, Fischer Felix, Fischer Julia, Fischer Nina, Fitz Elvis, Fuchs Frederik, Fuchs Laura, Galationov Gleb, Gallmüller Laura-Sophie, Görtz Charlotte, Görtz Ferdinand, Görtz Johannes, Görtz Pauline, Görtz Theodor, Halla Pia, Haluka Julian, Herche Sophia, Hetzner Emma, Holler Emil, Holler Felix, Hubral Emilie, Müller Anna, Müller Konstantin, Müller Lisa, Murtezaj Edison, Noorzai Benjamin, Obermüller Massimo, Piller Leon, Piller Lukas, Ragaller Lotta, Ragaller Luca, Schachinger Jonas, Schenk Isabella, Schmigelski Leon, Stadler Veronika, Stelzel Julian, Strebak Filip, Velinov Adrian, Walschewski Mia-Sophie, Wißpeintner Philipp, Zöls Christian, Zöls Michael

SV Pocking – Erwachsene:

Bickley Petra, Daubner Maximilian, Daudrich Viktor, Fischer Gerold, Dr. Görtz Rüdiger, Hainer Alfred, Hainer Sigrid, Handwerker Kornelia, Kranz Matthias, Röckl Brigitte, Wißpeintner Monika, Wührer Albert, Wührer Gertraud

Sportschützen Pocking – Schießen:

Eckstein Artur, Gebhardt Benjamin, Nömer Horst, Siebert Jan, Sommer Anni, Steglich Jeremy, Winter Christa, Winter Peter, Wittmann Thomas



Eine große Schar an Sportlerinnen und Sportlern wurde von Bürgermeister Franz Krah (3. Reihe, rechts) geehrt, da sie die Herausforderungen zur Erringung des Deutschen Sportabzeichens erfolgreich bewältigt haben.

Fotos: Nöbauer

Spielplätze für unsere Kinder

Spielplätze sind wunderbare Orte, die Kindern die Möglichkeit bieten, sich zu bewegen, zu spielen und ihre Fantasie zu entfalten. Sie sind wichtige Treffpunkte in Gemeinden, an denen Kinder soziale Fähigkeiten entwickeln und Spaß haben können. Typischerweise bestehen Spielplätze aus verschiedenen Elementen wie Schaukeln, Rutschen, Klettergerüsten und Wippen. Neben dem Spaß fördern Spielplätze die körperliche Gesundheit, indem sie Kinder zum Laufen, Springen und Klettern anregen. Sie bieten auch eine Gelegenheit für Eltern und Betreuer, sich zu treffen und gemeinsam Zeit zu verbringen.



Der Kinderspielplatz an der Griesbacher Straße bietet besonders großzügige Flächen für den Nachwuchs.

Foto: Lichtblau

Die städtischen Spielplätze stehen nur Kindern bis zum vollendeten 12. Lebensjahr zur Verfügung. Es ist verboten auf Kinderspielplätze Tiere, insbesondere Hunde, mitzubringen. Außerdem dürfen auf Spielplätzen keine Zigaretten, E-Zigaretten oder Shishas geraucht werden.

Insgesamt gibt es im Stadtgebiet Pocking 45 Spielplätze die regelmäßig vom städtischen Bauhof gepflegt werden. Dieser wird dabei von ehrenamtlichen Spielplatzpaten unterstützt, welche die Spielgeräte regelmäßig prüfen und auch kleinere Aufräumarbeiten übernehmen.

Thomas Lichtblau

POCKINGER
KULTURNÄCHTE

POCKINGER
KULTURNÄCHTE

POCKINGER
KULTURNÄCHTE

LUISE KINSEHER
Stadthalle (Foyer)

Einlass 18:30 Uhr –
Beginn 19:30 Uhr



Donnerstag, 13. Nov.
Mary from Bavary –
Endlich SOLO!

Luise Kinseher steht 35 Jahre auf den Bühnen dieses Landes. Sie hat acht Kabarettprogramme geschrieben, alle Preise gewonnen, jetzt reicht's. Nun dürfen mal andere ran, besonders die, die es unbedingt wollen. War MARY from BAVARY bislang nur mit kleinen Gastauftritten zu sehen, wird sie nun den ganzen Abend bestreiten. Endlich SOLO ist ein jubilierendes Jubiläumsprogramm, ein Pointenfeuerwerk, eine Lachoffensive, ein ziemlich großes Ding. Da wird nicht nur Luise Kinseher staunen!

PETZENHAUSER & WÄHLT
Stadthalle

Einlass 18:30 Uhr –
Beginn 19:30 Uhr



Donnerstag, 30. Okt.
Aus. Äpfel. Abflug!

Dies ist der Ersatztermin für den 25.01.25. Karten behalten Gültigkeit!

Sie sind einzigartig. Sie verbinden Musik und Kabarett wie kaum irgendjemand zuvor und treiben ihr Publikum seit Jahren dorthin, wo befreites Lachen und feiner Humor zuhause sind. Und sie haben ein neues Programm: Eva Petzenhauser und Stefan Wählt sind wieder da! Und müssen auch gleich wieder weg. Büro schließen, Haustüre zusperren, Ferien machen endlich und irgendwo. Aus. Äpfel. Abflug!

MATTHIAS WALZ
Stadthalle (Foyer)

Einlass 18:30 Uhr –
Beginn 19:30 Uhr



Mittwoch, 15. Okt.
Der böse Mann am
Klavier

Eigentlich ist Matthias Walz total nett. Nur wenn ihn etwas aufregt, kann er schon einmal böse werden. Und es gibt vieles, das ihn aufregt. Vor allem in der Politik. Als Star von „Fastnacht in Franken“, der quotenstärksten Sendung aller dritten Programme in Deutschland, liest Matthias Walz regelmäßig der versammelten Politprominenz die Leviten. Das Ergebnis ist kollektive Schnappatmung: Bei den Politikern, weil sie gute Miene zum bösen Spiel machen müssen. Und beim restlichen Publikum, weil es vor Lachen fast vom Stuhl fällt.

Karten gibt's unter www.oskar-konzerte.de/veranstaltungen
oder bei i-Tüpfel, Passauer Straße 1 (Eingang Fußgängerzone)
in Pocking.



OSKAR KONZERTE
Simon Meilhamer
Tel.: 08571 / 920 623
info@oskar-konzerte.de

Erfrischender Ferienstart in Pocking: MSR-Group übernahm an zwei Wochenenden die Parkgebühren am Badesee am Römerturm

Der Badesee am Römerturm an der Füssinger Straße ist im Sommer ein wahres Juwel und zieht zahlreiche Besucher an, die den perfekten Ort suchen, um die Sonne zu genießen und sich inmitten der Natur zu erholen. Umgeben von üppigem Grün und glitzerndem Wasser bietet es eine Oase der Ruhe und Entspannung.

Pünktlich zum Ferienstart in Bayern hatte sich die MSR-Group, gemeinsam mit der Stadt Pocking, eine besondere Aktion für den Ferienstart überlegt. Als Zeichen der Verbundenheit mit der Region und zur Freude aller Badeseeliebhaber hat die MSR-Group

angeboten die Parkgebühren am Badesee für das Wochenende zu übernehmen. Nachdem der Ferienstart in Bayern sprichwörtlich „in's Wasser gefallen“ ist, wurde die Aktion kurzerhand um ein Wochenende verlängert.

Pünktlich kehrte dann auch wieder der Sommer zurück und bei Temperaturen von über 30 Grad im Schatten, war der Besucherparkplatz an diesen Tagen komplett besetzt.

Ein herzlicher Dank an die MSR-Group im Namen aller Badegäste von nah und fern.

Thomas Bader



Fotos: MSR-Group

Pumptrack Summerfestival – die Pump- und Dirttrackprofis zeigen ihr Können

Die Pump- und Dirttrackanlage in Pocking hat sich seit ihrer Eröffnung im April 2022 zu einem wahren Magneten für Sportbegeisterte entwickelt. Im August fand dort zum zweiten Mal das Summerfestival statt. Organisiert wurde das Radspektakel von der Stadt Pocking in Zusammenarbeit mit der Let's Ride MTB-Schule und dem Simbatrail Radsportverein e.V. aus Simbach am Inn. Den ganzen Samstagnachmittag war reichlich Action geboten in verschiedenen Contests wie z.B. Bunny Hop, Jam am Dirtpark und Pumptrack Race.



Foto: Bader

Die Organisation und die Moderation der Wettbewerbe übernahm auch in diesem Jahr Fabian Kaliczewsky, der schon in

den Tagen vor dem Festival im Rahmen des Ferienprogramms zwei Gruppen von Kindern auf der Anlage ausgebildet hat.

Thomas Bader

sonnenklar.TV Reisebüro Pocking feiert Jubiläum: 10 Jahre Reiseträume



Alexandra Hammer (ganz rechts) und ihr Team vom **sonnenklar.TV Reisebüro Pocking** haben Grund zum Feiern: Seit 10 Jahren vermitteln sie ihren Kunden große und kleine Reiseträume!

Im September 2015 eröffnet, zählen mittlerweile nicht nur viele Pockinger zu den Stammkunden des kleinen Reisebüros am Kirchplatz, sie kommen aus dem ganzen Landkreis Passau, Rottal-Inn und auch jede Menge aus dem benachbarten Österreich. Besonders freut sich das Team über das große Vertrauen, das die Kunden ihnen entgegenbringen: „Viele buchen schon seit Jahren bei uns und immer wieder hören wir bei Neukunden, dass sie von Freunden oder Familie zu uns geschickt wurden. Das ist natürlich das größte Lob und die schönste Werbung“, meint Inhaberin Alexandra Hammer.

Natürlich gibt es die Fernseh-Schnäppchen aus dem bekannten sonnenklar.TV zu buchen, aber auch alle anderen gängigen Reiseveranstalter werden angeboten: Egal ob nur ein Hotel, eine Pauschalreise oder Kreuzfahrt, Flusskreuzfahrten, Rundreisen und auch individuelle Kombinationen aus allen Bausteinen – das kompetente Team sucht für jeden das Passende raus.

„Wir glauben fest daran, dass sich Kundenservice und Ehrlichkeit auszahlen. Wir bringen unsere langjährigen Erfahrungen ein, raten auch mal von Hotels und Reisezielen ab, wenn wir das Gefühl haben, dass dies nicht zum Kunden passt – und erklären wieso. Und wir zeigen Alternativen auf. Zudem vergleichen wir immer, welcher Reiseveranstalter das beste Preis-Leistungs-Verhältnis bietet. Außerdem stehen wir jederzeit für Fragen zur Verfügung, egal ob jemand zum ersten Mal eine Flugreise bucht oder sich für eine aufwendige Rundreisenkombination in ein exotisches Reiseziel interessiert. Ein zufriedener Kunde kommt wieder, das ist mehr wert als eine schnelle Buchung.“ Der Kundenandrang freut die Chefin: „Wir suchen dringend nach Verstärkung! Bewerbungen sind jederzeit willkommen“, lacht sie.

Man merkt dem Team vom sonnenklar.TV Reisebüro Pocking an, dass hier mit Leidenschaft und Nähe zum Kunden gearbeitet wird. Und somit wird auch einen ganzen Monat lang gefeiert: Jeder Kunde, der vom **01.10.-31.10.2025** eine Reise im sonnenklar.TV Pocking bucht, erhält ein Geschenk: Strandtücher, Luftmatratzen, Koffer und vieles mehr warten auf euch. Zusätzlich nimmt jede Buchung über 1.000 EUR automatisch an der großen **Geburtstagsverlosung** teil: Es gibt einen von drei **1.000-EUR-Reisegutscheinen** zu gewinnen!

Auf die nächsten 10 Jahre Urlaubsfreuden!


10 Jahre
sonnenklar.TV
Reisebüro
Kirchplatz 2 · 94060 Pocking

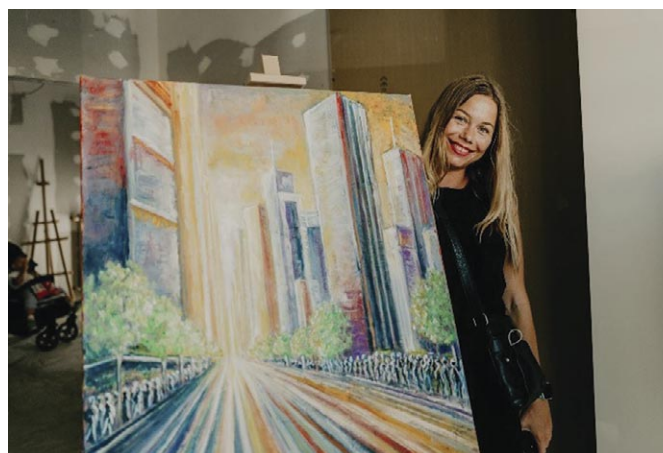
„Kunst- und Kulturnacht“ in der Pockinger Innenstadt

Am Freitag, den 04. Juli 2025, fand am Pockinger Stadtplatz die zweite Kunst- und Kulturnacht statt – ein weiteres Highlight in der Veranstaltungsreihe, die von der Stadt Pocking in Kooperation mit der Volkshochschule Passau organisiert wurde. Bei freiem Eintritt bot sich den zahlreichen Besuchern ein abwechslungsreiches Programm, das kunst- und kulturinteressierte Menschen jeden Alters anzog.

Bis in die Nacht hinein konnten die Gäste ein facettenreiches Angebot genießen. Livemusik verschiedener Genres sorgte für eine einladende Atmosphäre, während Tanzdarbietungen die Zuschauer in ihren Bann zogen. Kunstaussstellungen präsentierten Werke lokaler Künstler, die ihre Kreativität und Vielfalt eindrucksvoll zur Schau stellten. Besonders erfreulich war auch das breite Angebot an Kreativkursen und Workshops, die speziell auf Kinder ausgerichtet waren. Hier konnten die kleinen Künstler aktiv werden, neue Techniken ausprobieren und ihrer Fantasie freien Lauf lassen.



Mehrere hundert Besucher auf dem Pockinger Stadtplatz bei den Auftritten des vhs-Balletts unter der Leitung von Andrea Riedler-Garbe und der Hip Hop Gruppe unter der Leitung von Anna Miller.



Die Kunstaussstellungen und Mitmachkurse im Veranstaltungsbüro „DAS POCKINGER“ und im ehemaligen P&M-Gebäude kamen bei den Besuchern sehr gut an.



„Sofia & Julia“ und die Reggae-Band „BavaRotts“ sorgten mit ihren musikalischen Vibes für gute Stimmung am Pockinger Stadtplatz.



Pockings Bürgermeister Franz Krah, Moderator Thomas Brandl, vhs-Geschäftsleiter Peter Kratzer und Geschäftsleitender Beamter der Stadt Pocking Christian Hanusch freuten sich über die gelungene Veranstaltung und die vielen Besucher in der Pockinger Innenstadt.

Fotos: Tobias Müller

Die Kunst- und Kulturnacht überzeugte einmal mehr durch ihr Konzept, das Alt und Jung zusammenbringt und den Gemeinschaftssinn fördert.

Die Stadt Pocking und die Volkshochschule Passau bedanken sich herzlich bei allen Mitwirkenden und Besuchern und freuen sich auf die dritte Auflage dieser gelungenen Veranstaltung im Jahr 2026.

Thomas Bader



GWANDLAREI

TEXTILVEREDELUNG FÜR FIRMEN, VEREINE UND PRIVAT

[individueller Textildruck ab 1 Stück]
[riesige Textilauswahl mit über 100 Marken und 6200 Artikeln]
[diverse Veredelungsvarianten mit Stick, Direktdruck, Flex usw.]

WWW.GWANDLAREI.DE

GWANDLAREI.DE by idee & Druck Scheidemandel, Untere Inntalstraße 15, 94060 Pocking,
Mail: info@gwandlarei.de, Telefon: 08538/9616-0

Jetzt schnell
Angebot
erstellen
lassen!

Wasser sparen in Haus und Garten

In unserem Stadtgebiet Pocking sind wir verwöhnt, was die Verfügbarkeit von Trinkwasser anbelangt. Was es bedeutet, auf den Komfort, bei Bedarf einfach nur den Wasserhahn aufzudrehen, verzichten zu müssen, erlebten wir vor kurzem aufgrund einer Fehlmeldung hinsichtlich der Wasserqualität in unserer Region. Grundsätzlich lohnt es sich jedoch bereits aufgrund der sinkenden Grundwasserpegelstände, sparsamer mit dem Trinkwasser umzugehen.

Gerne nutzen wir daher eine Sommerausgabe des „Dialog“, um Wasserspartipps unseres Trinkwasserversorgers, dem Zweckverband Ruhstorfer Gruppe, nachfolgend abzdrukken.

Christian Hanusch



Auch große städtische Grünflächen wie der Stadtpark kommen ohne regelmäßige Bewässerung aus. Dies sollte man sich bei Anlage und Pflege heimischer Gärten – abseits der Gemüse- und Blumenbeete – in Erinnerung rufen.

Foto: Hanusch

Deutsche Bank
Immobilien



0151 56346126

Kauf und Verkauf von Immobilien mit einem starken Partner!

Deutsche Bank Immobilien GmbH

Wolfgang Mardo
Selbstständiger Immobilienberater

Am Stadtplatz 2
94060 Pocking



0173 4058846

Wasserspartipps des Zweckverbandes Ruhstorfer Gruppe:



UNSER WASSER
Unser Leben

Defekte Armaturen reparieren

Tropfende Wasserhähne oder rieselnde Klospülungen verschwenden im Laufe eines Tages ziemlich viel Wasser. Außerdem nerven tropfende Geräusche. Eine Reparatur schont also nicht nur Umwelt und Haushaltskasse, sondern auch die Nerven.

Auch eine Modernisierung des Wasserspülkastens kann sich lohnen. Alte Spülkästen fassen ca. 9 Liter, die auch bei jedem Spülgang verbraucht werden. Bei modernen Spülkästen werden je nach Tastenwahl entweder ca. 3 Liter oder ca. 6 Liter freigegeben. Alte Spülkästen lassen sich evtl. mit einer Stopptaste nachrüsten.

Duschen statt baden

Beim Duschen werden lediglich zwischen 60 und 80 Liter verbraucht, eine Badewanne fasst bis zu 200 Liter Wasser, also mehr als das Doppelte.

Zusätzlich lässt sich durch einen Sparduschkopf Wasser einsparen. Dieser bläst Luft zwischen die Wassertropfen. Dadurch bekommt dieselbe Menge Wasser ein wesentlich größeres Volumen und der Wasserstrahl ist weicher.

Beim Einseifen und Zähneputzen das Wasser abstellen

Wenn man während des Zähneputzens und Einseifens, beim Händewaschen und in der Dusche das Wasser abstellt, lässt sich jede Menge Wasser einsparen.

Wassersparen in der Küche

Obst, Gemüse und Salat sollte man nicht unter laufendem Wasser, sondern in einer Schüssel waschen. Dasselbe gilt für das Geschirr. Außerdem ist inzwischen der Wasserverbrauch eines Geschirrspülers geringer als beim manuellen Geschirrspülen.

Wasser weiterverwenden

Bei vielen Gelegenheiten, wie beim Einkochen, Salatputzen, usw. kann man das Wasser anschließend noch weiterverwenden, beispielsweise zum Blumengießen.

Kaltes Wasser nicht weglaufen lassen

Manchmal kann es ziemlich lange dauern, bis warmes Wasser aus der Leitung kommt. Auch dieses ungenutzte Wasser kann man auffangen und sinnvoll verwenden.

Bei Kauf von neuen Geräten auf den Wasserverbrauch achten

Mittlerweile achtet wohl fast jeder beim Kauf von Haushaltsgeräten auf den Stromverbrauch. Aber auch beim Wasserverbrauch gibt es Unterschiede.

Eine Waschmaschine oder ein Geschirrspüler mit einem geringeren Wasserverbrauch sind nicht nur umweltfreundlicher, sondern auch günstiger in Bezug auf die laufenden Betriebskosten. Grundsätzlich sollte man bei geringerer Verschmutzung von Wäsche oder Geschirr die Sparprogramme von modernen Geräten nutzen und die Maschinen möglichst gut füllen.

Regenwasser sammeln

Die Speicherung von Dachwasser in Regentonnen oder Zisternen zur Gartenbewässerung schont den Geldbeutel, entlastet unsere Abwassersysteme und verhindert zu einem gewissen Teil sogar Überschwemmungen.

Mit Regenwasser gießen

Auch im Garten oder auf dem Balkon lässt sich Wasser sparen. Ein sehr kurz geschnittener Rasen zum Beispiel muss viel öfter gewässert werden als ein etwas längerer, weil er der Sonne mehr „Angriffsfläche“ bietet und somit schneller austrocknet. Wer seinen Rasen trotzdem sprengen möchte, benutzt dafür besser einen Tropfschlauch.

Denn dabei verdampft viel weniger Wasser als bei einem klassischen Rasensprenger. Grundsätzlich gilt: Im Sommer am besten morgens oder abends gießen, in der Mittagshitze verdunstet viel Wasser und es kommt viel weniger an den Wurzeln der Pflanzen an. Wer die Möglichkeit hat, Regenwasser zu sammeln, kann dieses hervorragend zum Blumengießen verwenden.

(In manchen Haushalten wird Regenwasser sogar für die Toilettenspülung verwendet. Die Installation sollte allerdings ein Fachunternehmen vornehmen, da dafür ein zweiter separater Kreislauf für das Regenwasser nötig ist. Und dieser darf keinesfalls mit den Trinkwasserleitungen in Berührung kommen, um Vermischungen und mögliche Verunreinigungen zu vermeiden.)

Trockenliebende Arten im Garten pflanzen

Durch die geschickte Auswahl von Pflanzen für den Garten kann die Menge an Wasser, welches zur Bewässerung gebraucht wird, einfach reduziert werden.

Auf Hochdruckreiniger & Co. verzichten

Für den regelmäßigen Hausputz gibt es viele technische Hilfsmittel – vom automatischen Fensterreiniger bis zum Hochdruckreiniger. Wer beim Putzen ebenfalls darauf achten möchte, möglichst viel Wasser zu sparen, setzt besser auf den bewährten Eimer und Lappen. Allein ein Hochdruckreiniger benötigt pro Stunde im Durchschnitt 500 Liter Trinkwasser.

Mit ein bisschen Überlegung kann man also ohne großen Aufwand und Investitionen Wasser sparen. Das lohnt sich nicht nur für die Umwelt, sondern spart auch Wasser- und Abwassergebühren, als auch Kosten für Gas und Strom.

Zweckverband Wasserversorgung Ruhstorfer Gruppe
Gewerbering 8, 94060 Pocking
info@ruhstorfer-gruppe.de



ParkWeihnacht 2025 – Macht mit beim Rahmenprogramm!

Seit Hochsommer laufen bei der Stadt Pocking im Hintergrund bereits die Planungen für den diesjährigen Weihnachtsmarkt, der erstmalig an zwei Wochenenden,

**vom 05. bis 07. Dezember
sowie vom
12. bis 14. Dezember 2025,**

stattfinden wird.



Foto: Tobias Müller

Alle Hütten und Stellplätze sind bereits vergeben und auch das Programm auf der Bühne und im Stadtpark nimmt rasant Fahrt auf. Der Pockinger Weihnachtsmarkt ist dabei nicht nur ein Ort für festliche Stimmung und geselliges Beisammensein, sondern auch eine Plattform, die von den großartigen Talenten unserer Stadt lebt. Traditionell bereichern die Auftritte unserer örtlichen Vereine, Kindergärten, Schulen und Musikgruppen dieses besondere Event und schaffen unvergessliche Momente für Jung und Alt.

Wir laden alle Chöre, Musik- und Tanzgruppen, sowie alle Vereine, Kindergärten und Schulen herzlich ein, Teil dieses festlichen Geschehens zu werden und das Programm mit Ihren Auftritten zu bereichern.

Information erhalten alle Interessenten im Rathaus bei Thomas Bader (bader_thomas@pocking.de oder 08531 / 709 15).

Thomas Bader

Zur Anmeldung
QR-Code scannen



Einladung zum historischen

GALLUSMARKT

18. und 19. Oktober 2025

Marktplatz Hartkirchen

Verkaufsausstellung:
Kleidung, Leder-, Schuh- und Schmuckwaren, Hüte, Mützen, Spielwaren,
Holz- und Korbwaren, Haushaltswaren, Speisen und Getränke, Lose

Pockinger Farben Freude 2025 – ein buntes Fest für Jeden! Einladung zum Mitfeiern

Am Samstag, dem 4. Oktober 2025 wird die Passauer Straße im Zentrum von Pocking zum Ort eines besonderen Ereignisses: Die erste „Pockinger Farben Freude“ findet hier statt.

Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Akteure und interessierte Besucher eingeladen, gemeinsam die kulturelle Vielfalt unserer Stadt zu feiern.

Zwischen 11 Uhr und 17 Uhr wollen wir die Innenstadt in eine farbenfrohe Festivalzone mit Gesprächen, Musik, Tanz und kulinarischen Genüssen aus aller Welt verwandeln – es soll ein kleines Fest der Begegnung, Offenheit und Gemeinschaft werden.

Ein langer Tisch für Pocking

Im Mittelpunkt der „Pockinger Farben Freude“ steht ein langer, farbenfroh gedeckter Tisch, der sich durch einen Teil der Passauer Straße zieht. Er soll mehr sein als nur ein Ort zum Essen – er soll ein Symbol für ein Miteinander von Menschen verschiedenster Kulturen, Lebensrealitäten und Generationen verkörpern. Hier soll sichtbar werden, wie lebendig und vielfältig unsere Stadt ist.

Kulinarische Reise

Für das leibliche Wohl sorgt das Team von Quattro Food (www.instagram.com/quattro.food_eventcatering), das mit internationaler Küche und kreativen Speisen das Motto der kulturellen Vielfalt auch kulinarisch erlebbar macht. Ob mediterrane Spezialitäten, orientalische Köstlichkeiten oder bayerische Klassiker – hier ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Bühne frei für Vielfalt

Musikalisch wird das Fest ab 17 Uhr mit einem Konzert der Live-Band „Sleepwalker's Station“ (www.sleepwalkersstation.com) abgerundet, die mit ihrem Mix aus Folk, Latin und Indie den perfekten Ausklang des Tages liefert.

Buntes Programm

Auch tagsüber soll viel geboten werden: Ob künstlerische Mitmachaktionen wie Straßenmalerei, interaktive Stationen mit regionalen Künstlerinnen und Künstlern sowie Tanz- und Musikgruppen, Darbietungen von Vereinen oder Schulen aus Pocking sollen die Passauer Straße zu einer bunten Bühne machen.

Hier ein Auszug aus dem vorläufigen Tagesprogramm:

11:00–12:00 Uhr	Russisch-Schnupperkurs der vhs Pocking im „Pockinger“
11:30–13:30 Uhr	Live-Musik von „Gregory & Sons“ am langen Tisch
13:00–14:00 Uhr	Italienisch-Schnupperkurs der vhs Pocking im „Pockinger“
13:00–16:00 Uhr	Saatbomben-Workshop mit dem Kreisjugendring am Vorplatz „Dietrich Haus“



TREFFPUNKT STADTENTWICKLUNG

TREFFPUNKT STADTENTWICKLUNG

TREFFPUNKT STADTENTWICKLUNG

14:00 – 14:30 Uhr	Albanische Tänze und Musik in Tracht mit „Iliria (Jehona)“ am Stadtplatz
14:45 – 15:30 Uhr	Internationale Tänze der vhs-Ballettgruppe am Stadtplatz
15:00 – 16:00 Uhr	Spanisch-Schnupperkurs der vhs Pocking im „Pockinger“
15:45 – 16:15 Uhr	Orientalische Tanzgruppe „Shimmy Queens“ der vhs Pocking
16:30 – 17:15 Uhr	Internationale Tänze der vhs Rothalmünster am Stadtplatz
17:30 – 17:45 Uhr	Urban Dance, Dancing Kids des Fitness Club Pocking e.V. am Stadtplatz
18:00 – 20:00 Uhr	„Sleepwalker & Station“ – Live-Musik am Stadtplatz

Bei diesem Programm handelt es sich um eine vorläufige Übersicht.
Kurzfristige Änderungen im Ablauf sind möglich.

Pockinger Farben Freude – Ein buntes Fest für Jeden

Wann? Samstag, 4. Oktober 2025

11:00 – 17:00 Uhr: Straßenfest mit langem Tisch

Ab 18:00 Uhr: Live-Konzert mit Sleepwalker & Station

Wo? Passauer Straße, Pocking

Was? Bunt gedeckte Tische, internationale Küche und Musik, Darbietungen verschiedener Gruppen und Akteure

Weitere Infos & Kontakt:

Thomas Bader

Stadt Pocking – Stadtentwicklung und Veranstaltungsmanagement

Telefon: 08531 709 15

E-Mail: bader_thomas@pocking.de

Querfeld.design



LEBENSRAUM – Wenn es Zeit ist, das Steuer zu übernehmen

Es gibt Momente, in denen man merkt: So wie bisher geht es nicht weiter. Stress, Verlust, Orientierungslosigkeit – oder einfach das Gefühl, festzustecken. Im *Lebensraum* finden Menschen genau die Unterstützung, die jetzt den Unterschied macht.

Hier wird nicht nur geredet. Hier wird hingesehen, gefühlt, gelöst. Mit einer einzigartigen, gewachsenen Mischung aus Erfahrung, Intuition und wirksamen Methoden – so individuell wie der Mensch, der hier sitzt – wird klar, wo das eigentliche Problem liegt und wie sich der Weg nach vorn öffnet.

Das Ergebnis: neue Klarheit, neue Kraft, neue Perspektiven. Für alle, die nicht auf Standardlösungen setzen, sondern echte Veränderung wollen.

Privatzahlerbasis – für Menschen, die bereit sind, ihr Leben neu auszurichten.

Lebensraum

Privatpraxis für Körper- und Energiearbeit
Christine Huber
Hartkirchen, Untere Inttalstraße 30
94060 Pocking
Tel. +49 151 15 20 00 51
www.praxis-lebensraum.eu
info@praxis-lebensraum.eu

Wir feiern im September den „Pockinger Macher Markt“

Herbstlicher Genuss mitten in Pocking – der „Macher Markt“ am 26. September. Eine Woche vor der „Pockinger Farben Freude“ wandelt sich der Bereich um „Das Pockinger“ bis hin zum Stadtplatz in einen Ort und eine Bühne für kulinarische und kreative Erzeuger und Direktvermarkter rund um Pocking.

Am Freitag, dem 26. September 2025, lädt daher die Stadtentwicklung zum „Pockinger Macher Markt“ im Rahmen des Genuss-Herbstes Passauer Land (siehe Seite 26) zum Entdecken, Genießen und Verweilen ein.

Zwischen 15 und 18 Uhr präsentieren regionale Betriebe aus Pocking und Umgebung ihre Produkte – von handgemachtem Brot über regional angebautes Gemüse und Obst bis hin zu besonderen Produkten und Objekten.

Von 17 bis 21 Uhr wird der herbstliche Tag mit Live-Musik und Bewirtung zum gemütlichen Beisammensein.

Einige Pockinger Geschäfte, rund um den Markt, werden ihre Türen an diesem besonderen Markttag ebenfalls länger geöffnet halten und freuen sich über Besucher und Gäste des Macher Marktes.

Dieses neue Marktformat versteht sich zunächst als Versuch, aber auch als Plattform für Qualität, Nähe und persönliche Geschichten – und natürlich als Einladung, bewusst und regional einzukaufen.

Pockinger Macher Markt – Regionale Erzeuger

Wann? Freitag, 26. September 2025, 15:00–21:00 Uhr

Wo? Stadtplatz Pocking

Was? Markt mit Erzeugern rund um Pocking, regionalen Produkten & herbstlicher Atmosphäre

Weitere Infos & Kontakt:

Thomas Bader

Stadt Pocking – Stadtentwicklung und Veranstaltungsmanagement

Telefon: 08531 709 15

E-Mail: bader_thomas@pocking.de



GENUSS-Herbst 2025 – Pockinger Traditionsbetriebe tischen auf

Regionale Küche erleben, traditionelle Gerichte neu entdecken und mit allen Sinnen genießen – darum geht es beim 2. GENUSS-Herbst im Passauer Land, den die elf Kommunen der Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) an Rott & Inn veranstalten (siehe Seite 26). Wirtinnen und Wirte, Bauernhöfe, Erzeuger und verschiedene Veranstalter laden dazu ein, die kulinarische Vielfalt unserer Region zu kosten, mit frischen Produkten aus der nächsten Umgebung, teils in Bio-Qualität aus dem Landkreis Passau.



Auch die Stadt Pocking beteiligt sich an diesen Aktionswochen.

Freuen sich auf den GENUSS-Herbst in Pocking. v.l.: Angelina Karlstetter-Pauli, Marcel Käferböck und Florian Loher.

Foto: Bader

Neben dem Macher Markt am

Freitag, 26.09.25 nehmen auch die Traditionsbetriebe Café und Klosterbäckerei Karlstetter, Hotel-Restaurant-Metzgerei Pflieger und der Gasthof Loher in Hartkirchen teil.

Aktionen:

Café und Klosterbäckerei Karlstetter

20.09. 19.10. Goldener Genuss mit Kürbissuppe & Dinkel-Kürbis-Baguette

Genießen Sie herbstliche Kürbiscremesuppe mit Dinkel-Kürbiskernbaguette. Die Bäckerei hält für Sie zudem ein spezielles Kürbiskernbrot bereit.

Hotel-Restaurant-Metzgerei Pflieger

27.09. Sundown in den Herbst

Erleben Sie ab 17 Uhr einen genussvollen Sonnenuntergang mit regionalen Köstlichkeiten und Live-Musik im legendären Pflieger-Biergarten.

Gasthof Loher

29.09. 19.10. Genusswochen Wild & Herbst

Wild aus heimischer Jagd – Regionaler geht es nicht! Erleben Sie den Geschmack des Herbstes, ursprünglich, echt und unverfälscht im Gasthof Loher.

Weitere Informationen unter www.ile-rott-inn.de

Thomas Bader

Gutes für den Gaumen: Der 2. GENUSS-Herbst startet

Die Früchte reifen, die Erntezeit naht: Nach der Premiere 2024 stellen die elf Kommunen der Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) an Rott & Inn heuer wieder einen Genuss-Herbst mit regionalen Kulinarik-Veranstaltungen und Themen-Wochen auf die Beine. Der Auftakt des Genuss-Herbsts wird am 20. September mit dem beliebten Mosfest in Bad Griesbach gefeiert. Bis 19. Oktober sind dann über 40 weitere Angebote für Liebhaber heimischer Köstlichkeiten geplant. Die Öko-Modellregion an Rott & Inn plant Erlebnistage auf Biobauernhöfen. Die Veranstaltungen werden so vielfältig wie die Region, das wurde im Juni bei den



zwei Touristiker-Workshops mit ILE-Managerin Dr. Ursula Diepolder klar. Bei den Genuss-Events, die in einem Flyer sowie unter www.ile-rott-inn.de/genuss aufgelistet sind, können Urlauber wie Einheimische die kulinarischen Schmankerl der Region kennenlernen und kosten. Bedingung für die teilnehmenden Gastronomen ist, dass das Hauptgericht hauptsächlich aus Zutaten der Region besteht und dass mindestens eine regionale Zutat in Bio-Qualität verwendet wird. „Es liegt uns am Herzen, die Wertschöpfung in der Heimat zu erhöhen“, betont ILE-Managerin Ursula Diepolder. Gerlinde Stegh vom Gäste- und Kurseservice Bad Griesbach dreht dazu Videos für die sozialen Medien.

Regionalbudget 2025: Tolle Kleinprojekte in der Umsetzung

Die Gelder von knapp 100.000 Euro aus dem Regionalbudget 2025 sind vergeben, die Umsetzung der bewilligten Kleinprojekte von Vereinen und Kommunen ist in vollem Gange. Mit Mitteln vom Amt für Ländliche Entwicklung Niederbayern, Landau, sowie der ILE-Kommunen werden heuer 20 Initiativen auf den Weg gebracht, darunter ein öffentlicher Bücherschrank für Sulzbach/Inn. Die Entscheidungen über die Vergabe der Fördergelder wurden von einer Jury getroffen. „Das Regionalbudget ist eine super Sache, um den ländlichen Raum und seine Menschen unbürokratisch zu stärken“, sagt Franz Mühlendorfer, Tourismusbeauftragter von Kirchham, der stellvertretend für alle ILE-Kommunen ILE-Umsetzungsbegleiterin Dr. Ursula Diepolder die finanzielle Abwicklung übernimmt. Die Anschaffung des roten Bücherschranks für den Ruhstorfer Ortsteil Sulzbach geht auf eine Initiative des Elternbeirates vom Bonaventura-Kindergarten zurück.

Weitere Beispiele für Projekte, die aus dem Regionalbudget 2025 gefördert werden:

„Auftischt wird“ ein voller Erfolg

Was Ende März in Pocking begann, hat sich zu einem richtigen Mittagsrenner unter dem Namen „Auftischt wird“ entwickelt. Der von Gerlinde Kaupa initiierte und der Stadt Pocking und der ILE an Rott & Inn geförderte Mittagstisch für Alleinstehende und Senioren wird hervorragend angenommen. Immer am letzten Donnerstag im Monat von 11.30 bis 13.30 Uhr wird im „Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2, zu einem kleinen Unkostenbeitrag frisch und regional für angemeldete Gäste gekocht. Oft bringen Gerlinde Kaupa und Köchin Franziska Feilhuber erntefrisches Gemüse aus ihren Gärten mit und zaubern dann etwas Leckeres daraus. Auch die Gäste helfen immer wieder mit. „Es haben sich neue Bekanntschaften entwickelt“, erzählt Gerlinde Kaupa. Infos und Anmeldung jeweils Anfang der Woche bei Gerlinde Kaupa, Tel. 0160 / 8330 822 oder

per Mail an: kaupa@t-online.de. Demnächst ist ein kleiner Ausflug geplant: „Wir wollen nachschauen, wie die Melonen und Kürbisse angebaut werden, die wir in der Küche verwenden werden“, sagt Gerlinde Kaupa. Auch der von ihr initiierte Second-Hand-Laden „Gute Gelegenheit“ und der DigiTreff für Senioren finden regen Zuspruch, berichtet sie auf Nachfrage.

ILE an Rott & Inn fördert Exkursionen im Ferienprogramm

Grünes Licht gab die ILE-Jury für einen Förderantrag des Markts Ruhstorf a.d. Rott, der seit 2018 ein gemeindeübergreifendes Sommerferien-Programm für Schulkinder der ILE-Gemeinden organisiert. Die Betreuung, die für bis zu vier Wochen buchbar ist, fand bisher ausschließlich in der Grund- und Mittelschule Ruhstorf statt, das Personal stellt seit 2023 die gemeinnützige GmbH gfi. Heuer werden zusätzlich an ausgewählten Vormittagen acht kreative Personen und Betriebe besucht, sowohl zu Fuß, als auch mit dem Bus. In Ruhstorf haben sich die Selbstwerkstatt, die Rottaler Fotofreunde (Foto), das Kunstatelier YaBra & Sato und der Kreativladen kleine Programme für ihrer jungen Besucherüberlegt. Auf dem Geigerhof in Bad Füssing erfahren die Kinder alles von der Henne bis zum Ei. In der Schänke zum Schwarzen Schaf in Neuhaus können sie sich als Zirkus-Akrobaten versuchen. Auf dem Reisnerhof in Kirchham sehen die kleinen Besucher, wie in der Region frisches Gemüse angebaut wird, Verkostung inklusive. Und auch auf dem Bauernhof der Familie Schönmoser in Rothalmünster gibt es viel zu erleben. Die ILE-Jury zeigte sich angetan von der Idee beim Ferienprogramm regionale Highlights einzubauen, und sagte dafür einen Zuschuss aus dem Regionalbudget 2025 zu. Infos bei Natalie Dide, Tel. 08531 93 12 0 oder Mail: natalie.dide@ruhstorf.de.



Neues der Öko-Modellregion der ILE an Rott & Inn

Öko-Modellregion erhält sehr gute Bewertungen

Ende Mai hat eine Fachjury die bisherige Arbeit der 2023 anerkannten Öko-Modellregion ILE an Rott & Inn bewertet. Dabei wurde geprüft, wie man bei den gesetzten Zielen vorangekommen ist und welche Planungen für die Arbeit der nächsten Jahre anstehen. Das ÖMR-Management, bestehend aus Jenny Mähr und Josef Fischer, zum Start für ein Jahr unterstützt von Dr. Ursula Diepolder, hat die Evaluierung mit großem Erfolg bestanden. Die Jury zeigte sich begeistert von dem bisher Geleisteten. Damit ist der Weg frei für eine 75-prozentige Förderung der Personalstelle für die nächsten drei Jahre. Das heißt, das Projekt Öko-Modellregion geht von Oktober 2024 bis Oktober 2028 in seine zweite Periode. Für Kleinprojekte stehen weiterhin jährlich 50.000 Euro aus dem Öko-Verfügungsrahmen zur Verfügung. www.oekomodellregionen.bayern/ile-an-rott-und-inn



„Is des guad!“ – Bio-Wiesn-Radler überzeugt Bundeslandwirtschaftsminister

Welcher Cocktail lässt sich aus heimischen Zutaten kreieren und passt auch noch gut zu einem lauen Sommerabend? Das haben Jenny Mähr und Pia Auberger, die beiden Öko-Modellregionsmanagerinnen im Passauer Land, am 10. Mai bei der Eröffnung der Bayerischen Grillsaison des Bayerischen Bauernverbands in Bad Füssing gezeigt. Der erste Verkoster war der neue Bundeslandwirtschaftsminister Alois Rainer. „Is des guad“, lobte er den Drink. Zusammen mit Hubert Scheungraber von der Cocktailbar Journey hatten Jenny Mähr von der ÖMR ILE an Rott & Inn und Pia Auberger von der ÖMR Passauer Oberland einen außergewöhnlichen Drink kreiert. Die wichtigsten Zutaten: Bio-Bier aus dem nördlichen Landkreis und Bio-Apfelsaft von den Streuobstwiesen an Rott & Inn. Alle drei waren zufrieden mit ihrem „Bio-Wiesn-Radler“, wie sie ihren Beitrag zur Bayerischen Grillsaison nannten. „Fruchtig, herb, spritzig und erfrischend“, urteilte Bad Füssings Bürgermeister Tobias Kurz, „perfekt für einen Grillabend.“ Wie man den Cocktail selber zubereiten kann, erklärten Pia Auberger und Jenny Mähr im Anschluss vor Hunderten Gästen auf der Bühne. Dabei warben sie zugleich für die heimischen Streuobstwiesen, die so wertvoll für die Artenvielfalt sind und für regionale Lieferketten. Das Rezept zum Download finden Sie hier: <https://oekomodellregionen.bayern/ile-an-rott-und-inn>



Fotos: Hans Dirschl, Simone Kuhnt

Stammtisch in Eholting: Erosionsschutz auf dem Feld

Auch der Juli-Stammtisch der Öko-Modellregion ILE an Rott & Inn war sehr gut besucht: Zum Treffpunkt in Eholting kamen 25 Landwirte und weitere Interessierte. Referent Hans Schiefereder stand auf den Feldern von Johannes Berger und beim anschließenden Zusammensein auf der Terrasse des Gasthofes Jodlbauer Rede und Antwort. Schwerpunkt ein Sojabohnen-Feld, das wegen seiner Hanglage bei Starkregenereignissen schon mehrmals von Bodenerosion betroffen war. Biobauer Johannes Berger hat die Sojabohnen direkt ohne jegliche vorhergehende Bodenbearbeitung in einen Winterroggenbestand eingesät. Der Sojabohnenbestand präsentierte sich zwar von der Entwicklung hier etwas verzögert, man war sich jedoch in der Runde einig, dass die mächtige Mulch-Auflage jedwedem Starkregenereignis standhalten würde und die Sojabohnen den Entwicklungsrückstand aufholen werden. Weiters wurden ein Sojabohnenschlag und ein Maisfeld besichtigt. Diese Felder wurden im Herbst pfluglos bearbeitet, so dass durch die aufliegende Mulch auch ein gewisser Erosionsschutz gegeben ist, aber nicht in dem Maße wie auf den vorangegangenen Schlag. Zu guter Letzt wurde ein abgeerntetes Wintergerstenfeld besichtigt, das von der Fischer/Tischer GbR bewirtschaftet wird. Julius Fischer erläuterte die Einsaat von Weißklee in den bestehenden Wintergerstenbestand. Abschließend traf man sich auf der Terrasse des Gasthauses Jodlbauer zu einem regen fachlichen Austausch.



ILE an Rott & Inn
Dr. Ursula Diepolder
Simone Kuhnt

Vor 50 Jahren – SVP steigt in die Bezirksliga auf: Pockinger Fußballer erobern die Fußballmeisterschaft der A-Klasse Passau

Nach dem Höhepunkt in der Vorgeschichte des SV Pocking mit dem Aufstieg in die Landesliga im Jahr 1971 mussten die Pockinger Fußballer einen „Doppelabstieg“ bis zur damaligen A-Klasse Passau hinnehmen. Doch in der Saison 1974/75 gab es für die Fußballabteilung des Sportvereins allen Grund zum Feiern: Die erste Mannschaft wurde Meister der A-Klasse Passau und sicherte sich damit den Aufstieg in die höchste Fußballspielklasse Niederbayerns, die Bezirksliga.

Ein wesentlicher Grund für diesen Erfolg war die harmonische Zusammenarbeit zwischen den erfahrenen älteren Spielern und den Nachwuchstalenten aus der Jugend. Trainer Peter Gamurar (•) formte damals eine solide Mannschaft aus routinierten Spielern wie Werner Ponitka (•), Alois Steiger und Ernst Hofmann sowie aus den nachgerückten Talenten Werner Hofeichner, Josef Zitzelsberger und Hans Lorenz. Zudem verfügte die Pockinger Mannschaft mit Walter Greil über einen Spielmacher von Format und mit Werner Ponitka über den Torschützenkönig der Liga, der 28 Treffer erzielte. Es zahlte sich auch aus, dass bei verletzungsbedingten Ausfällen immer wieder geeignete Spieler aus der spielstarken Reservemannschaft in die erste Mannschaft eingesetzt werden konnten.

Bei der Meisterschaftsfeier würdigte der damalige Vorsitzende des SV Pocking, Gustav Ragaller, die Leistungen der gesamten Mannschaft und dankte Trainer Peter Gamurar (•) sowie Spartenleiter Josef Zitzelsberger sen. (•)



Stehend von links: Spartenleiter Josef Zitzelsberger sen. (), Walter Greil, Werner Ponitka (), Werner Straubinger, Werner Hofeichner, Lothar Multhammer, Hans Lorenz, Alois Steiger, Spielführer Ernst Hofmann, Trainer Peter Gamurar ();
Kniend von links: Josef Zitzelsberger jun., Udo Kaspar, Peter Stang;
Unten links (kleines Foto): Karl Plinganser, Günther Freundhuber, Hans Ammermüller;

für ihren Einsatz. Nach dem Höhenflug in der Landesliga schlichen sich Jahre der Resignation ein. Mit Beginn der Saison 74/75 besann man sich wieder auf das Wesentliche: das Fußballspielen. Es wuchs erfreulicherweise eine Mannschaft aus jungen und erfahrenen Spielern zusammen. Im letzten entscheidenden Auswärtsspiel gegen den Neuling FC Tittling wurde es für den Spitzenreiter SV Pocking noch einmal spannend, da die Pockinger nur einen Punkt vor Verfolger Pfarrkirchen lagen. Nach einer starken ersten Hälfte der Tittlinger, in der die Pockinger harte Arbeit in der Abwehr leisten mussten, konnten die SVPler erst in der zweiten Hälfte so richtig dominieren. Josef Zitzelsberger brachte die Rottaler in der 75. Minute in Führung, und in der 86. Minute sorgte Walter Greil mit dem 2:0 für die endgültige Entscheidung. Der Aufstieg war geschafft!

Im ersten Jahr nach dem Aufstieg belegten die Pockinger Fußballer

einen beachtlichen 5. Platz in der Bezirksliga, dem damaligen niederbayerischen Fußballoberhaus.

Bei einem gemütlichen Zusammentreffen ließen die damaligen Mannschaftskameraden 50 Jahre später die Erfolgsgeschichte Revue passieren und erinnerten sich noch einmal an die gemeinsamen Erlebnisse.



Stehend v.l.: Karl Plinganser, Udo Kaspar, Walter Greil, Werner Straubinger, Hans Lorenz, Günther Freundhuber, Lothar Multhammer, Georg Freundhuber, Anton Schweining, Karl Riermeier, Alois Steiger, Peter Stang, Christian Delpy, Ernst Hofmann, Hans Ammermüller, Richard Detter, Josef Zitzelsberger, Roland Wiesner;
Fotos: Lorenz

Hans Lorenz
SV Pocking

Eine Ausstellung gegen das Vergessen!

Im Rathaus war die Ausstellung „Pocking vom III. Reich über das Kriegsende zur Zeit danach“ zwei Wochen zu sehen!

Mittlerweile sind seit dem Kriegsende 80 Jahre vergangen und die Stadt wollte an die für Pocking so ereignisreiche Zeit erinnern. Es wurden in sehr umfangreichen Recherchen unsere Vergangenheit aufgezeigt. Man konnte sich einen Eindruck von den vielen Berichten, Dokumentationen, Artikeln und mehr als 150 Fotos verschaffen. Umfangreiche Informationen von den schrecklichen Kriegsjahren, dem ehemaligen Fliegerhorst, Alter Horst, KZ-Außenlager, Ungarnlager, DP-Lager, Flüchtlings- und Vertriebenenlager konnte man sehen. Auch was sich dadurch für Pocking änderte und wie vielleicht damals schon der Grundstein für den Weg zur Stadt gelegt wurde. Damit war es erstmals möglich, den Betrachtern einen umfangreichen Einblick in die Anfangsgeschichte von Pocking aufzuzeigen.



Foto: Archiv

Während der gesamten Öffnungszeiten des Rathauses herrschte so großer Andrang, dass Interessierte oft warten mussten, bis an den Rahmen Platz wurde. Deshalb wurden sogar zusätzliche Öffnungszeiten am Abend und am Samstag angeboten.

Die Besucher nahmen teils längere Anfahrten in Kauf, um diese Ausstellung zu sehen. Aus einem Umkreis von über 200 Kilometer reisten sie an. Auch etliche ehemalige Bewohner des Flüchtlings- und Vertriebenenlagers kamen und freuten sich, dass auch an diese Zeit erinnert wurde. Manche erzählten sogar, dass sie einiges hier gelesen haben, was ihnen völlig neu war. Die zahlreichen Gespräche und der Erinnerungsaustausch, zauberte so manchem ein „lächeln“ ins Gesicht. Neue Informationen konnten dadurch gewonnen und gesichert werden.

Was auch uns völlig neu war und wir dabei erfahren haben, dass im Flüchtlings- und Vertriebenenlager ein Ortsverband der Arbeiterwohlfahrt war! Dazu würde uns jetzt interessieren, ob davon noch jemand mehr weiß? Gerne würden wir darüber noch Näheres erfahren. Bitte kontaktieren Sie uns.

Haben Sie noch Wissenswertes aus dieser Zeit oder historische Fotos?

Bitte setzen Sie sich mit unserem Archiv, Frau Manuela Westenthanner oder Herrn Karl-Heinz Huber (westenthanner_manuela@pocking.de, Tel. 08531 709 16, nur vormittags), in Verbindung.



Der Wunsch von fast allen Besuchern, diese Dokumentation in Buchform zu veröffentlichen, wird derzeit geprüft. Sollte dies möglich werden, erfolgt eine Ankündigung in einem späteren „Dialog“!

Karl-Heinz Huber
Heimatpfleger

Una Notte italiana in Biblioteca – Italienischer Abend mit Literatur und Kulinarik begeistert in der Stadtbücherei



Foto: Stadtbücherei

Vor genau 20 Jahren hieß es zum ersten Mal in der Stadtbücherei Pocking: Vorhang auf für Literatur, Kulinarik und Kulturgenuss!

Im Zentrum des Abends stand, wie vor 20 Jahren auch, das literarische Italien. Die Lesung vor ausverkauften Plätzen an den schön gedeckten Tischen wurde eindrucksvoll gestaltet von Dagmar Staudacher und Günther Baier jun., die Auszüge aus Texten von z. B. Casanova und Guareschi, Camillieri und Puzo lasen.

Charmant und kundig führte Moderator Michael Sanetra, der auch die Textauswahl gestaltet hatte, durch den Abend. Mit Wissenswertem zu Autoren, geschichtlichen und örtlichen Hintergründen, begleitete er als Reiseleiter die Zuhörer vom Gardasee über Verona, Venedig, Bologna, die Toskana und Rom bis nach Sizilien. Aufgelockert wurden die

Texte durch Musik von Gianna Nannini, Milva, u. a.

Nicht nur geistig, auch kulinarisch wurde Italien gefeiert. Das Büchereiteam hatte ein kalt-warmes Buffet mit Antipasti, Bruschetta, Lasagne, Tiramisu und weiteren

italienischen Köstlichkeiten gezaubert.

Nach 20 Jahren war der Abend in der Stadtbücherei erneut eine Hommage an Italien, gute Bücher, gutes Essen und fröhliches Miteinander.

Sigrun Strohmeier
Stadtbücherei



Glasfaser für Pocking

- Rund 1.380 Haushalte und Unternehmen profitieren
- Schnelles Internet mit Gigabit-Geschwindigkeit
- Glasfasertarif ab sofort buchen und kostenfreien Hausanschluss sichern www.telekom.de/glasfaser

Die Deutsche Telekom hat die öffentliche Ausschreibung für den geförderten Glasfaserausbau in Pocking für rund 1.380 Haushalte gewonnen. Der Kooperationsvertrag wurde am 29. Juli im Rathaus unterzeichnet.

Das neue Glasfasernetz ermöglicht deutlich höhere Internet-Geschwindigkeiten bis 2.000 Megabit pro Sekunde. Der Ausbau soll bis Mitte 2028 vollständig abgeschlossen sein. Die Telekom wird mehr als 238 Kilometer Glasfaserkabel bis ins Haus verlegen und 39 neue Netzverteiler aufstellen.

Mit dem Glasfaseranschluss ist das heimische Internet so stabil und zuverlässig, dass mehrere Personen gleichzeitig digital lernen und arbeiten, surfen, streamen und spielen können. Schon heute hat jeder Haushalt durchschnittlich mehr als zehn internetfähige Geräte – Tendenz steigend. Neben Smartphone, Tablet, Smart-TV und PC zählen dazu beispielsweise auch die Spiele-Konsole, der E-Book-Reader, der Saugroboter, Wechselrichter von Solaranlagen oder die Alarmanlage. Auch Betriebe können damit auf die stetig wachsenden digitalen Anforderungen flexibel reagieren.



Zusammenkunft im Rathaus: Kommunalberater Christian Lorenz (vorne, l.) und Bürgermeister Franz Krah unterzeichnen den Breitbandausbau-Vertrag und besprechen Details mit (hinten von links) Breitband-Pate Ernst Martin Hofmann, Förder-Experte Josef Markl (IK-T) sowie Breitband-Pate Christian Schmelz.
Foto: Stadt

„Schnelles Internet ist heute so wichtig wie Gas, Wasser und Strom“, sagt Franz Krah, Erster Bürgermeister von Pocking, bei der Unterzeichnung des Vertrages. „Unsere Gemeinde ist durch den Glasfaseranschluss als Wohn- und Arbeitsplatz für alle Generationen attraktiv. Das moderne Netz gewährleistet langfristig unsere Lebensqualität sowie die wirtschaftliche Entwicklung von Pocking. Darüber hinaus erhöht ein Glasfaseranschluss den Wert einer Immobilie. Die Bürgerinnen und Bürger sollten nicht abwarten, sondern einen Anschluss kostenfrei beauftragen.“

„Wir freuen uns, dass wir mit unserem Angebot überzeugen konnten“, sagt Christian Lorenz, Kommunalberater der Deutschen Telekom. „Wir wollen jetzt loslegen. Unser Ziel ist es, das Vorhaben schnell und mit möglichst wenigen Beeinträchtigungen für Anwohner abzuschließen. Deswegen arbeiten wir mit der Stadt Pocking eng zusammen. Transparenz und professionelles Baustellenmanagement sind dabei oberstes Gebot.“

Glasfaser gibt es nur gemeinsam

Damit die Bürger von Pocking die Vorteile von einem Glasfaseranschluss nutzen können, benötigt die Telekom die Unterstützung der Eigentümer der Immobilien. Notwendig ist das Einverständnis, das Gebäude an das neue Netz anzuschließen. Alle Anwohner im Ausbaubereich werden per Post kontaktiert und über das weitere Vorgehen informiert. Auch wer zur Miete wohnt, kann den Glasfaseranschluss bei der Telekom beantragen. Diese kontaktiert den Vermieter. Dann wird besprochen, wo die Glasfaser ins Haus kommt und wie sie im Haus verläuft.

Darum lohnt sich der Umstieg auf Glasfaser

- Glasfaserkabel ermöglichen deutlich höhere Übertragungsraten als Kupferkabel. So lassen sich rasend schnell riesige Datenmengen herauf- und herunterladen.

- Glasfaser bietet die stabilste Verbindung für digitales Lernen und Arbeiten, Streaming und Gaming, alles gleichzeitig.
- Glasfaser ist weniger störanfällig und robuster gegenüber äußeren Einflüssen wie z.B. Wasser. Gerade für ältere Menschen mit einem Hausnotruf bietet eine Glasfaseranbindung mehr Schutz vor möglichen Störungen.
- Glasfaser ist gut fürs Klima, weil weniger Energie verbraucht wird als im Kupfernetz.
- Glasfaser steigert den Wert einer Immobilie. Wenn diese verkauft oder vermietet werden soll, ist der Glasfaseranschluss ein gutes Verkaufsargument.

Fazit: Glasfaser ist zukunftssicher und die beste Technologie für die nächsten Jahrzehnte.

Eigenwirtschaftlicher Glasfaserausbau

Ergänzend zu dem geförderten Breitbandausbau wurde der bereits angekündigte eigenwirtschaftliche Glasfaserausbau der Deutschen Telekom besprochen. Dieser wird im Laufe des Herbstes dieses Jahres beginnen. Ergänzend profitieren so weitere 4.000 Haushalte im Stadtkern von einer Gigabit-Versorgung.

Auch hier ist die Herstellung eines Hausanschlusses mit einem Glasfasertarif kostenfrei.

Anders als bei der geförderten Baumaßnahme, bei der grundsätzlich eine kostenfreie Beauftragung möglich ist, ist eine Buchung im eigenwirtschaftlichen Ausbaubereich, ohne Tariffbuchung, nicht möglich. Eigentümer von Mehrfamilienhäusern, größer drei Wohneinheiten, informieren sich bitte bei den untenstehenden Informationsquellen.

- Telekom Shop Pocking,
Füssinger Straße 1,
94060 Pocking
- Telekom Shop Passau,
Bahnhofstraße 1, 94032 Passau
- Telekom Shop Neustift-Center,
Steinbachstraße 62,
94036 Passau
- Hotline (kostenfrei):
0800 22 66100
- Hotline für Eigentümer (kostenfrei): 0800 3304 174
- www.telekom.de/glasfaser

Ernst Martin Hofmann /
Christian Schmelz
Christian Lorenz,
Telekom Deutschland GmbH



SEIT 1992

WERNER

SCHADENMANAGEMENT & MALERMEISTER

• Wasserschaden

Leckortung
Schadengutachten
Demontage
Technische Trocknung
Sanierung aller Gewerke

• Brandschaden

Schadengutachten
Demontage und Entsorgung
Brandreinigung
Geruchsbeseitigung
Wiederherstellungsarbeiten

• Schimmelschaden

Schadengutachten
Schadenanalyse
Schimmelbekämpfung
Schimmelsanierung

• Sanierungen

Malerarbeiten
Putz- und Mauerarbeiten
Tischler- und Trockenbau
Boden- und Parkettarbeiten
Ausführung sämtlicher Gewerke

Alles aus Meisterhand!



WERNER GMBH & CO. KG

🏠 Königswiese 74 A 94060 Pocking ☎ +49 8503 9243444
✉ info@werner-schadenmanagement.de

An der Volkshochschule Pocking startet das neue Semester!

Freuen Sie sich auf unser abwechslungsreiches Programm mit vielen neuen Kursangeboten. Sichern Sie sich Ihren Platz durch frühzeitige Anmeldung!

Nähere Informationen / Anmeldung: Volkshochschule Pocking, Telefon: 08531 / 9140490 oder online unter www.vhs-passau.de. Hier finden Sie auch unser gesamtes Kursangebot.



Kurse aus dem Bereich EDV - Smartphone

Di	29.09.25 - 29.09.25	14:00 - 17:00	252510354	Android Smartphone 1
Mi	01.10.25 - 01.10.25	14:00 - 17:00	252510362	iPhone, iPad Grundlagen
Mo	06.10.25 - 06.10.25	14:00 - 17:00	252510356	Android Smartphone 2
Mo	06.10.25 - 15.10.25	18:00 - 21:00	252510350	Computer Einsteigerkurs für Senioren 1
Di	14.10.25 - 14.10.25	14:00 - 17:00	252510368	Bildbearbeitung mit Windows Bordmitteln
Mo	20.10.25 - 27.10.25	18:00 - 21:00	252510366	Outlook – Fit für den Job

Kurse aus dem Bereich Sprachen

Di	07.10.25 - 16.12.25	18:00 - 19:30	252409350	Italienisch A1, ab Lekt. 1
Di	07.10.25 - 16.12.25	16:15 - 17:45	252409353	Italienisch A1, ab Lekt. 4
Mo	06.10.25 - 15.12.25	16:15 - 17:45	252409351	Italienisch A1, ab Lekt. 7
Mo	06.10.25 - 15.12.25	18:00 - 19:30	252409352	Italienisch A2, ab Lekt. 3
Mi	01.10.25 - 17.12.25	17:00 - 18:30	252422350	Spanisch A1 – Anfängerkurs
Do	25.09.25 - 04.12.25	16:30 - 18:00	252422351	Spanisch B1
Di	30.09.25 - 09.12.25	17:00 - 18:30	252422352	Spanisch für die Reise
Di	07.10.25 - 16.12.25	17:45 - 19:15	252406350	Englisch B1
Di	07.10.25 - 16.12.25	18:00 - 19:30	252404352	Deutsch A1, ab Lekt. 1, Anfängerkurs
Mo	22.09.25 - 01.12.25	17:45 - 19:15	252404350	Deutsch A1.2, ab Lekt. 1
Di	23.09.25 - 02.12.25	19:00 - 20:30	252404351	Deutsch B1 / B2

Kurse aus dem Bereich Gesundheit - Hobby - Freizeit

Mo	29.09.25 - 24.11.25	17:45 - 18:45	252324350	Fit für den Alltag *
Di	30.09.25 - 09.12.25	18:00 - 19:00	252321350	Kräftigende Beckenbodengymnastik *

**Präventionskurs: Krankenkassen erstatten die Kursgebühren bei regelmäßiger Teilnahme. Erkundigen Sie sich vorab bei Ihrer Krankenkasse, ob eine Kursteilnahme gefördert wird!*

Do	23.10.25 - 04.12.25	15:00 - 16:00	252313350	Powerkids-Yoga (für Kinder von 6 – 8 Jahren).
Di	07.10.25 - 18.11.25	19:00 - 22:00	252263350	Nähkurs – Handmade
Sa	28.09.25 - 28.09.25	10:00 - 14:00	252252352	Erste Schritte in der Aquarelllandschaft
Sa	11.10.25 - 11.10.25	11:00 - 12:30	252252360	Kunterbunte Steinkunst – Kreatives Malen für Kinder ab 7 Jahren
Sa	11.10.25 - 11.10.25	13:00 - 15:00	252252361	Mandalasteine – Kreatives Malen & Entspannung
Mi	15.10.25 - 15.10.25	17:00 - 19:00	252252362	Mandalasteine – Kreatives Malen & Entspannung <i>beide Kurse sind für Erwachsene</i>
So	19.10.25 - 19.10.25	10:00 - 14:00	252252353	Großes Gemälde mit abstrakten Blumen
Mi	29.10.25 - 29.10.25	17:00 - 19:00	252252363	Wunsch- und Motivationssteine & Entspannung

Gründung einer Kinderfeuerwehr und Abnahme des Leistungsabzeichens

Es war ein besonderer Juli für die Freiwillige Feuerwehr Hartkirchen: Das traditionelle Weinfest war ein voller Erfolg und wurde von zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern besucht. Am Samstag war die offizielle Gründung der Kinderfeuerwehr ein zukunftsweisender Höhepunkt. Vorstand Markus Köck begrüßte hierzu zahlreiche Ehren Gäste, Vertreter der Stadt und der Feuerwehrlandkreisführung sowie Eltern und Kinder. Er sprach von einem „Grundstein, nicht aus Beton, sondern aus Begeisterung, Gemeinschaft und Zukunft“.

Ein besonderer Gruß des Vorstands ging an die Kinder selbst: „Ihr seid neugierig, mutig und voller Energie – und genau das braucht unsere Feuerwehr!“ Großes Lob und Dank ging an das engagierte Betreuerteam unter Leitung von Sandra Auer, bestehend aus Daniela Winklhofer-Danner, Johanna Frankenberg, Verena Förg und Christian Waldhör. „Sie sind das Rückgrat dieser neuen Einheit“, so Köck. Robert Anzenberger, Kreis- und Bezirksjugendwart hob die Bedeutung der Gründung hervor: „Nicht jeder kann von sich behaupten, Gründungsmitglied einer Kinderfeuerwehr zu sein.“

Mit viel Applaus, Kinderlachen und einer starken Gemeinschaft wurden die „Feuerfuchse“ auf ihren neuen Weg geschickt – mit der Hoffnung, dass aus kleinen Feuerfuchsen die Einsatzkräfte von morgen werden.

Ein besonderes Zeichen der Unterstützung setzte Gerlinde Kaupa, die im Namen des Vereins „Gute



Übergabe der Gründungsurkunde Kinderfeuerwehr



Leistungsabzeichen: Beide Gruppen mit Schiedsrichtern, KBM und Kommandanten

Fotos: FF Hartkirchen

Gelegenheit“ Pocking einen Spendenscheck überreichte.

Die aktive Wehr zeigte in der Woche nach dem Weinfest beachtliche Leistung: Zwei Gruppen der Freiwilligen Feuerwehr Hartkirchen absolvierten erfolgreich das Leistungsabzeichen „Gruppe im Löschereinsatz“. Unter den wachsenden Augen der Schiedsrichter KBM Michael Dörner, Ingo Frank und Daniel Hubesberger trat eine Gruppe in Variante I und eine zweite in Variante III an. Besonders bemerkenswert: Die erste Gruppe bestand ausschließlich aus Bronze-Teilnehmern – laut KBM Dörner eine seltene Konstellation. Kommandant Erwin Stadler jun. und sein Stellvertreter Florian Schieb zeigten sich beeindruckt und lobten die Teilnehmer für ihr

Engagement und die investierte Freizeit. „Es ist ein starkes Zeichen für Zusammenhalt und Einsatzbereitschaft“, so Stadler.

Ein besonderer Dank ging an die beiden Gruppenführer Julia Roßmeier und Martin Süß, die nicht nur führten, sondern auch die Ausbildung übernahmen. Mit der erfolgreichen Leistungsprüfung, der begeisternden Gründung der „Feuerfuchse“ und einem gut besuchten Weinfest hat die Freiwillige Feuerwehr Hartkirchen eindrucksvoll gezeigt, dass sie nicht nur im Einsatz stark ist, sondern auch in Gemeinschaft, Ausbildung und Zukunftsgestaltung.

Astrid Frauenauer
Freiwillige Feuerwehr
Hartkirchen

ZAW Donau-Wald: Keine gedruckten Abfuhrkalender mehr im Briefkasten



Die ZAW Donau-Wald möchte Sie heute darüber informieren, dass sie ab diesem Jahr keine gedruckten Abfallkalender mehr an die Haushalte versenden wird.

Bisher fanden rund 260.000 Haushalte jeweils zur Jahresmitte einen Papierkalender in ihren Briefkästen. Die postalische Verteilung wird eingestellt, der ZAW stellt damit ab 2025 vollständig auf digitale Lösungen um. Schon seit über zehn Jahren gibt es eine gut funktionierende ZAW-App, mit der man die Abfuhrtermine auf dem Smartphone stets parat hat. Mittlerweile nutzen über 70.000 Bürgerinnen und Bürger dieses digitale Angebot. Die neuen Termine sind immer aktuell verfügbar und die Nutzer müssen sich um nichts weiter kümmern.

Die ZAW-App lässt sich auf unserer Homepage oder mit folgendem QR Code absキャン und herunterladen:

für Android-Geräte



für iOS-Geräte



Die ZAW-App bietet neben den individuellen Leerungsterminen einen weiteren Service: man kann sich an die Leerungstermine einen Tag vorher erinnern lassen und erhält Push-Nachrichten, falls unvorhergesehene Ereignisse wie z. B. Unwetter Abfuhr Touren verschieben.

Die Abfuhrtermine der angemeldeten Restmüll-, Bio- und Papierbehälter können auch auf unserer Website (www.awg.de) heruntergeladen werden. Hier findet man einen Kalender im pdf-Format und eine Kalenderdatei (ICS) zur Übernahme in einen digitalen Kalender.

Warum diese Umstellung?

Der Druck und die Verteilung der Kalenderversionen war jedes Jahr mit einem hohen organisatorischen Aufwand verbunden; zugleich wurden die Papierkalender mit der Zeit immer weniger genutzt.

Der Verzicht auf den Druck und Versand großer Papiermengen ist nicht nur ökologisch sinnvoll, sondern entspricht auch dem Weg vieler Kommunen, ihre Angebote im Sinne der digitalen Verwaltung neu auszurichten.

ZAW Donau-Wald

Deutsches Speedway Paarfinale im Pockinger Rottalstadion – Der MSC Pocking gegen die restlichen Vereine von Deutschland

Im Pockinger Rottalstadion geht es zum Abschluss der Saison nochmal rund. Der Motorsportclub Pocking veranstaltet am 4. Oktober 2025 das Deutsche Paarfinale und startet erstmalig seit langem mit eigenem Team gegen die deutschen Speedway Vereine. Es geht um den Titel Deutscher Paarmeister 2025.

Aufgrund der vielen Veranstaltungstermine der Fahrer musste der Termin auf den 4. Oktober verschoben werden. Der Motorsportclub Pocking möchte im Titelkampf ein gewichtiges Wort mitreden und hat neben dem Pockinger Lokalmatador Valentin Grobauer keine Kosten und Mühen gescheut, einen starken Partner für „Vale“ zu finden. Mit „Vale“, der in 2024 für den AC Landshut zusammen mit Erik Bachhuber bereits den Paar Vizemeister erringen konnte, ist auf seiner Heimbahn immer mit sehr guter Leistung zu rechnen. Mit dem im Rottalstadion bestens bekannten Publikumsliebbling Martin Smolinski, kann der MSC Pocking zwei Fahrer stellen, welche das Rottalstadion bestens kennen und bereits viele Erfolge dort feiern konnten.

Für den MSC ist es natürlich etwas Besonderes, wenn „Smoli“ als Olchinger und mittlerweile auch erster Vorsitzender des MSC Olching für den MSC Pocking ans Startband geht. Dies zeigt, die doch sehr enge Verbundenheit von „Smoli“ mit Pocking und unserem Rottalstadion.

Das Pockinger Team muss sich gegen starke Konkurrenz der Speedway Vereine wie AC Landshut, MSV Herxheim, MSC Cloppenburg und MSC Post Leipzig beweisen.

Hier hofft der Verein, dass möglichst viele Pockinger unserem Heimteam die Daumen gegen die starken Mannschaften der restlichen deutschen Vereine drücken.

Der Motorsportclub und die Stadt Pocking freut sich, alle am Speedway-Sport Interessierten zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen und hoffen auf möglichst viele Zuschauer und Gäste.

12:00 Uhr	Stadionöffnung
14:00 Uhr – 15:00 Uhr	Training
16:30 Uhr – 20:00 Uhr	Rennen
anschließend	Siegerehrung



Foto: MSC



Weitere Informationen:
Motorsportclub Pocking e.V. im DMV
Homepage: <https://msc-pocking.de>

Stephan Klappenberger
MSC Pocking

Pockinger Gymnasiasten gewinnen bundesweiten Bertrand-Herz-Wettbewerb

Eine außergewöhnliche Entdeckung hat 20 Schülerinnen und Schülern des Wilhelm-Diess-Gymnasiums große Anerkennung eingebracht: Mit der Aufarbeitung einer bislang unbekannten deutsch-französischen Familiengeschichte sicherte sich die Gruppe aus der 11. Jahrgangsstufe gemeinsam mit ihrer Französischlehrerin Elke Hankofer-Bloch den ersten Platz beim Wettbewerb „Bertrand Herz“. Der vom Institut français Deutschland initiierte Wettbewerb richtet sich an Französischlernende der Klassen 9 bis 11 und beleuchtet das Schicksal ehemaliger französischer Deportierter, Zwangsarbeiter und Kriegsgefangener in Deutschland. Benannt ist er nach dem französischen Holocaust-Überlebenden und Zeitzeugen Bertrand Herz.

Im Zentrum des Pockinger Beitrags steht die Geschichte des franzö-

sischen Kriegsgefangenen Antonin Chemarin, der während des Zweiten Weltkriegs zur Zwangsarbeit im niederbayerischen Safferstetten eingesetzt war. Auf einem Bauernhof entwickelte sich eine verbotene Liebesbeziehung zu einer jungen Frau – der späteren Urgroßmutter des heutigen Schülers Leon Gramüller. Jahrzehntlang blieb verborgen, dass Chemarin der Vater ihrer Tochter und somit Leons Urgroßvater war. Erst die Recherche im Rahmen des Wettbewerbs brachte die Wahrheit ans Licht und führte nach mehr als 80 Jahren zur Begegnung zwischen dem deutschen und französischen Zweig der Familie.

Im Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus wurde der Pockinger Beitrag bereits feierlich gewürdigt. Amtschef Martin Wunsch bezeichnete die Arbeit der Jugendlichen als

„Brücke zwischen der heutigen Jugend und einem bewegenden, oft schon vergessenen Kapitel der deutsch-französischen Geschichte“. Der französische Generalkonsul in Bayern, Alexandre Vulic, hob zudem die historische Sensibilität und das Engagement der Schüler hervor: „Ever Beitrag zeigt, dass die Versöhnung zwischen Deutschland und Frankreich auch heute noch von großer Bedeutung ist.“

Als Anerkennung für ihre Arbeit werden die Pockinger Schülerinnen und Schüler im Herbst von der Französischen Botschaft nach Berlin eingeladen, wo die Preisverleihung stattfindet.



Wilhelm-Diess-Gymnasium



Foto: WDG

Erster Frauenbrunch in Pocking ein voller Erfolg!

Am 28. Juni 2025 lud der Frauenbund Pocking zum ersten Frauenbrunch ins Pfarrzentrum ein – und feierte damit eine rundum gelungene Premiere. Alle Frauen aus Pocking waren herzlich eingeladen, und viele folgten der Einladung bei strahlendem Sommerwetter.

Die Frauen erwartete ein liebevoll dekoriertes Innenhof und ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Buffet, zu dem jede Teilnehmerin etwas beisteuerte. Von süßen und salzigen Köstlichkeiten, zahlreiche hausgemachte Aufstriche, über Gemüsequiche bis hin zu chinesischen Dumplings war alles vertreten. Die offene, herzliche Atmosphäre lud zum Verweilen und zu vielen schönen Gesprächen ein.

Der Frauenbrunch geht in die zweite Runde und der nächste Termin steht bereits fest: Am 27.09.2025 sind wieder alle



v.l.: Maria Geyer, Dr. Elisabeth Hück, Gloria Friedenberger, Regina Stillinger Foto: Friedenberger

Frauen herzlich eingeladen, von 10-12 Uhr gemeinsam einen genussvollen Vormittag zu verbringen.

Anmeldungen bitte per E-Mail an frauenbund.pocking@gmail.com oder per WhatsApp unter 0151 17657507.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Herbst!



**Katholischer
Deutscher Frauenbund
Pocking**

Katholischer
Deutscher
Frauenbund

 AWO KREISVERBAND PASSAU-SÜD E.V. Indlinger Straße 22 · 94060 Pocking · Tel. 08531 135 707 0	 KINDERHAUS SCHATZKISTE
Ambulanter Pflegedienst Tel. 08531 135 707 55	Kinderhaus Schatzkiste Tel. 08531 914 630
Pflege- und Sozial-Beratung	Betreutes Wohnen Tel. 08531 135 707 33
Essen auf Rädern Tel. 08531 135 707 44	Mehr Infos: www.awo-passau-sued.de



Indlinger Straße 14 a
94060 Pocking
Tel.: 0049 (0)8531 7244

- Sportschwimmbecken
- Nichtschwimmerbecken
- Kinderplanschbecken
- Sauna
- Dampfgrotte
- Restaurant

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag

Samstag, Sonntag und Feiertage

15 bis 21 Uhr

10 bis 18 Uhr

Nach Sommerpause wieder geöffnet!

Die Celtics Hartkirchen sind zurück

Nach zwei Jahren war es endlich wieder soweit. Die Footballer des DJK Hartkirchen sind mit den Plattling Black Hawks als erste Spielgemeinschaft die einen Ligabetrieb zusammen vollzogen zurück und haben ihre erste gemeinsame Saison bestritten.

Zusammen spielten sie in der Landesliga und das Beste: alle Heimspiele fanden dieses Jahr in Pocking statt.

Mit Burger, Hot Dogs für das leibliche Wohl und den Auftritten unserer Cheerleader – den Wild Celtics – boten sie alles was zu einem richtigen Footballspiel gehört.

Auch für die nächste Saison laufen die Vorbereitungen schon auf Hochtouren. Auch soll der



Die Black Celtics mit Cheerleader und Sponsor Physiofit in Ortenburg

Foto: Celtics

Kader gestärkt werden. Dazu sind auch Neulinge immer willkommen.

Ihr möchtet uns vor Ort unterstützen? Wir freuen uns auf Fans und auf jede helfende Hand. Folgt uns einfach auf Social

Media um nichts zu verpassen:
Facebook / Instagram
Celtics Hartkirchen
Wild Celtics



Celtics Hartkirchen

Caritas Sozialstation St. Katharina

Wolfinger Str. 5, 94060 Pocking
Leitung: Kerstin Groh
Tel. 08531 310 70 70
sozialstation-stkatharina@caritas-pa-la.de

Fachstelle für pflegende Angehörige
Stadtplatz 24, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0151 12121183
ab.griesbach@caritas-pa-la.de
Außenstelle Pocking: Wolfinger Str. 5

Pflege dahoram

Caritasverband für Stadt und Landkreis Passau e. V.
www.caritas-pa-la.de



Unternehmen
Mensch

Pflege – Medizinische Behandlungspflege
– 24h-Hausnotruf

Das Landratsamt Passau informiert:

Sirenenprobealarm der Feuerwehr – künftig einheitlich im ganzen Landkreis Probealarmierung nun immer am ersten Samstag im Monat

Aktuell werden im ganzen Landkreis Passau die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren mit neuen Digitalfunk-Piepsern ausgestattet. Denn künftig wird die Alarmierung der ehrenamtlichen Einsatzkräfte nicht mehr über den Analogfunk, sondern über Digitalfunkkanäle erfolgen. Bislang werden über den Analogfunk auch die Feuerwehirsirenen ausgelöst. Doch auch diese werden schrittweise bis voraussichtlich 2027 auf die neue Technik umgestellt. Bereits im nächsten Monat ändert sich in diesem Zuge nun die monatliche Probealarmierung.

Bisher wurde die Probealarmierung immer monatlich am Samstagmittag ausgelöst. Dabei war jeder der vier Feuerwehrrinspektionsbereiche im Landkreis Passau an einem anderen Samstag an der Reihe. Künftig gibt es für den gesamten Landkreis Passau nur noch einen einheitlichen Feuer-

wehr-Probealarmtag: Seit 7. Juni heulen dann immer am ersten Samstag im Monat ab 12 Uhr mittags alle Sirenen im Landkreis Passau – und auch die Piepser der Feuerwehrrangehörigen. Aktuell werden die meisten Sirenen noch analog angesteuert und müssen daher zeitversetzt nacheinander ausgelöst werden. Die digitalen Piepser werden um 12 Uhr ausgelöst, ebenso die ersten Sirenen. Bis die Auslösung der über 200 Sirenen mit der analogen Technik im gesamten Landkreis dann durchlaufen ist, dauert es bis zu 25 Minuten. Konkret bedeutet das, dass der Sirenenprobealarm an vielen Orten etwas später als gewohnt zu hören sein wird. Sind die Feuerwehirsirenen dann mit der Digitalfunktechnik ausgerüstet, ertönen diese dann alle gleichzeitig – genau um 12 Uhr.

Der monatliche Probealarm dient der regelmäßigen Überprüfung der Alarmierungsinfrastruktur.

Ziel ist es, technische Störungen oder Einschränkungen in der Wahrnehmbarkeit frühzeitig zu erkennen und dadurch die zuverlässige Alarmierung der Feuerwehren dauerhaft sicherzustellen.

Beim Sirenenprobealarm für die Feuerwehren ist – wie im Einsatzfall auch – bayernweit ein einheitliches Signal zu hören. Dieses ist gesetzlich vorgeschrieben und besteht aus drei Dauertönen von jeweils zwölf Sekunden mit je zwölf Sekunden Pause. In der Praxis ist durch die Beschaffenheit der Sirenen statt der Pause in der Regel jedoch ein Abschwellen des Tons wahrzunehmen.

Landratsamt Passau
www.landkreis-passau.de

PA LANDRATSAMT
PASSAU
PRESSESTELLE

200
Jahre

**Zahlen
im Blick.**



S Sparkasse
Passau

**Menschen
im Fokus.**

Seit 200 Jahren sind wir Möglichmacher
für die Menschen in unserer Region.
sparkasse-passau.de/200

Forschungsprojekt „Heimat – mehr als ein Gefühl“

Zusammenhalt in ländlichen Regionen? – Ein Forschungsprojekt zum Mitmachen!

Wie ist es eigentlich um den sozialen Zusammenhalt in ländlichen Regionen Bayerns bestellt und welche Ideen haben die Bürgerinnen und Bürger, um ihn zu stärken? – Das untersucht die Technische Hochschule Nürnberg bis 2026 in einem großen Forschungsprojekt in ganz Bayern. Gefördert wird das Heimatprojekt vom Bayerischen Staatsministerium der Finanzen und für Heimat.

Worum geht es im Heimatprojekt Bayern?

Sozialer Zusammenhalt: damit ist das konkrete soziale Miteinander vor Ort gemeint, das Gefühl von Zugehörigkeit und die Fragen des Gemeinwohls. Hier stehen ländliche Räume vor großen Herausforderungen: Demografischer Wandel, Digitalisierung, Mobilität, Energiewende – um nur einige gesellschaftliche Entwicklungen zu nennen. Aber gerade in ländlichen Räumen gibt es auch sehr viele Menschen, die sich für das Gemeinwohl einsetzen und ein großes Interesse daran haben, den sozialen Zusammenhalt zu stärken. Die Erscheinungsformen und Rahmenbedingungen sozialen Zusammenhalts in ländlichen Regionen werden im Projekt untersucht. In drei großen Bürgerbefragungen und vier Vertiefungsprojekten zu verschiedenen Aspekten des sozialen Zusammenhalts kommen Menschen aus allen Regionen zu Wort, aus Dörfern und Kleinstädten, Alteingesessene und neu Zugezogene, Alt und Jung:

Die Themen der Bürgerbefragungen in den Jahren 2023 bis 2025:

Stärke und Qualität des alltäglichen sozialen Miteinanders vor Ort (2023)

Ortsverbundenheit und Gefühl von Zugehörigkeit (2024)

Gemeinwohlorientierung und Engagement (2025 – Start am 17.09.2025)

Die Themen der Vertiefungsprojekte:

Wie kann sozialer Zusammenhalt dazu beitragen, zuhause alt werden zu können?

Welche Faktoren bewegen junge Menschen dazu im ländlichen Raum zu bleiben?

Welche Gründe sprechen für eine Rückkehr in den ländlichen Raum als Wohn- und Arbeitsort?

Auf welche Weise trägt die lokale Kultur zum Zusammenhalt bei?

Wer kann mitmachen und wie?

Zur Teilnahme sind die Bürger aller Kommunen eingeladen, die gemäß dem Landesentwicklungsplan Bayern (LEP) zum ländlichen Raum gehören. Alle Kommunen des ländlichen Raums wurden bereits kontaktiert. Die Teilnahme an den drei Befragungen ist online über die Projektwebsite möglich (www.heimatprojekt-bayern.de). Für die Vertiefungsprojekte wird das Projektteam unterschiedliche Personen und Organisationen in ganz Bayern kontaktieren.

Warum lohnt es sich mitzumachen?

Mit dem Forschungsvorhaben werden für Bürger und Politik Erkenntnisse über die Gemeinwohlorientierung in den ländlichen Regionen erarbeitet, systematisiert und vergleichend ausgewertet. So kann der soziale Zusammenhalt besser sichtbar gemacht und weiterentwickelt werden. Die Ergebnisse werden laufend auf der Projektwebsite zur Verfügung gestellt, so dass alle Interessierten sich selbst ein Bild machen können. Der Ergebnisbericht aus der ersten und zweiten Bürgerbefragung sowie eine Ergebnisbroschüre aus dem ersten, zweiten und dritten Vertiefungsprojekt können bereits online eingesehen werden. Eine Abschlussveranstaltung mit dem Bay. StMFH zum Projektende bietet die Möglichkeit, die Ergebnisse gemeinsam zu diskutieren.

Wann geht es los?

In der dritten Befragung geht es um die Gemeinwohlorientierung und Engagement. Die Teilnahme ist ab dem 17. September 2025 möglich. Ab diesem Tag kann die Befragung über die Projektwebseite aufgerufen werden. Die Teilnahme ist dann bis zum 17. Oktober 2025 möglich.

Wo gibt es mehr Informationen zum Projekt?

Ausführlichere Informationen gibt es auf der Projektwebseite: www.heimatprojekt-bayern.de

Wer ist für das Projekt verantwortlich und wie kann man Kontakt aufnehmen?

Projektleitung: Prof. Dr. Sabine Fromm, Technische Hochschule Nürnberg Georg Simon Ohm

Kontakt: Per E-Mail: heimatprojekt-bayern@th-nuernberg.de

Betreuen und fördern Sie Kinder in Tagespflege!



Kindern Geborgenheit, Fürsorge und Unterstützung zu geben ist eine schöne und gleichzeitig verantwortungsvolle Aufgabe!

Der Landkreis Passau möchte die Kindertagesbetreuung in Form der Kindertagespflege weiter ausbauen und sucht kinderliebende Menschen, die mit uns Familien im Landkreis Passau bei der Vereinbarkeit von Familie und Beruf unterstützen.

Um den Eltern in möglichst vielen Gemeinden des Landkreises Passau ein wohnortnahes und bedarfsgerechtes Angebot zur Kindertagesbetreuung bieten zu können, benötigen wir engagierte Kindertagespflegepersonen, die diese abwechslungsreiche Tätigkeit gerne ausüben wollen. Ebenso brauchen wir dringend Ersatzbetreuungspersonen, die die Betreuung der Tageskinder bei vorübergehendem Ausfall der qualifizierten Kindertagespflegeperson (z.B. wegen Krankheit) übernehmen können.

Die Kindertagespflege erfolgt i. d. R. in Räumlichkeiten der Tagespflegekraft bzw. der Ersatztagespflegekraft. Sie sind dabei selbstständig tätig und erhalten eine angemessene Geldleistung gemäß den Richtlinien zur Förderung von Kindertagespflege im Landkreis Passau.



Die erforderliche Qualifikation kann in einem vom Kreisjugendamt angebotenen Qualifizierungskurs erworben werden. Hier wird auch berücksichtigt, ob und welche Kenntnisse oder Ausbildungen zur Kindertagesbetreuung bereits vorliegen.

Machen Sie mit: Unser nächster Qualifizierungskurs startet am 10.10.2025!

Was Sie mindestens mitbringen sollten, sind

- Freude im Umgang mit Kindern
- Zeit, ein fremdes Kind angemessen zu betreuen
- Räumlichkeiten mit genug Platz zum Spielen und Schlafen
- die Bereitschaft, mit Eltern eines Tagespflegekindes und der Fachberatung Kindertagespflege des Kreisjugendamtes Passau zusammenzuarbeiten
- Interesse an einer Qualifizierungsmaßnahme zur Kindertagespflegeperson
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein

Gerne steht das Kreisjugendamt Passau, Frau Kaufmann (0851 397-3524) und Frau Kristl (0851/397-3504) für Rückfragen zur Verfügung.

Weitere Informationen zur qualifizierten Kindertagespflege erhalten Sie auch auf unserer Homepage unter www.kindertagespflege-passau.de

Zwei Feiern, ein guter Zweck: Tolle Unterstützung für die Jugendfußballabteilung des FC 1960 Indling

Leider musste das geplante Sommerfest des FC 1960 Indling aufgrund der schlechten Wetterprognosen im Juli kurzfristig abgesagt werden. Doch die Fußballjugendabteilung ließ sich davon nicht entmutigen und veranstaltete in einer abgespeckten Version eine Grillfeier zum Saisonauftakt der Herrenmannschaft. Mit dem Ergebnis waren die Initiatoren mehr als zufrieden.

Wo vor fünf Jahren kaum ein Kind Fußball spielte, werden heute wöchentlich knapp 150 Kinder in fünf Altersgruppen betreut. Diese beeindruckende Entwicklung zeigt, wie groß die Unterstützung innerhalb des Vereins nach wie vor ist. So fanden sich auch zur Grillfeier zahlreiche Gäste auf eine Grillwurst und ein Getränk ein.

Ein besonderer Gast war Alexander Steinberger, der die Gelegenheit nutzte, der Fußballjugendabteilung eine Spende vom diesjährigen Treffen der „Indlinger Fußball-Oldies“ zu überreichen. Dieses Treffen fand nur wenige Wochen zuvor mit knapp 50 Teilnehmern im Biergarten des Stockbauer-Stüberls statt. Was vor drei Jahren als Jubiläumsfeier anlässlich des 20-jährigen Meister-Jubiläums begann, hat sich mittlerweile zu einem wahren „Klassiker“ entwickelt. Inzwischen trifft sich nicht nur die Meistermannschaft von 2002, sondern auch viele weitere ehemalige



Die „Indlinger Fußball-Oldies“ mit Organisator Alex Steinberger (kleines Bild Mitte).

Fotos: FC Indling

Spieler des FC 1960 Indling. Gemeinsam wird an vergangene Erfolge erinnert, lustige Erlebnisse geteilt und manche Niederlage besprochen.

Organisiert wurde das nostalgische Treffen erneut durch Alex Steinberger, der überrascht war, dass immer mehr ehemalige Kicker zu diesem jährlichen Event kommen. Es wurde nicht nur gefeiert, sondern auch gesammelt und gespendet.

Zwei schöne Veranstaltungen für einen guten Zweck. Die Fußballjugend bedankt sich herzlich bei allen Unterstützern!

Terminankündigung:
Jahreshauptversammlung mit
Neuwahlen der Vorstandschaft

am Freitag, 26.09.25 ab
19:00 Uhr im Vereinslokal des
FC 1960 Indling e.V.

Thomas Bader
FC 1960 Indling e.V.

**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**Ambulante Pflege
und mehr...**

Beratung - Hilfen für pflegende
Angehörige - Seniorenheim
Rotthalmünster - Essen auf Rädern
- Hausnotruf - Fahrdienste -
Seniorenreisen - Rotkreuzladen

**BRK-Sozialstation
Pocking: 08531/510222**

**Bayerisches Rotes Kreuz -
Menschen, die helfen.**

Pockinger Nachbarschaftsverein „Westside Pocking e.V.“ spendet für die KinderKrebshilfe Rottal-Inn

Im Herbst 2022 wurde in der Neubausiedlung Brunnenfeld IV der Nachbarschaftsverein „Westside Pocking e.V.“ ins Leben gerufen. Aktuell zählt der Verein immerhin 69 Mitglieder.

Ein bedeutender Schritt für den Verein ist die Bewirtschaftung der Langoshütte am Pockinger Bürgerfest, die seit 2024 erfolgreich betrieben wird. Im ersten Jahr hat sich die Hütte bereits als echte Bereicherung für das Verpflegungsangebot des Festes herausgestellt. Die ungarischen Spezialitäten und die erfrischenden Slush-Eis-Cocktails erfreuen sich seitdem großer Beliebtheit.

Der Nachbarschaftsverein „Westside Pocking e.V.“ verfolgt von Anfang an auch einen sozialen Ansatz. Ein Teil der Erlöse, die durch die Verkäufe auf dem Bürgerfest erzielt wurden, fließt direkt in gute Zwecke. In diesem Jahr wurde ein bemerkenswerter Betrag von 2.000 Euro an die KinderKrebshilfe Rottal-Inn gespendet. Petra Pawlitschko, die Vertreterin der KinderKrebshilfe Rottal-Inn, nahm den symbolischen Scheck am Sonntagnachmittag dankend entgegen.

Diese Spende ist nicht nur ein Beweis für das Engagement des Vereins, sondern auch ein starkes Zeichen der Solidarität innerhalb der Gemeinschaft. Der Nachbarschaftsverein „Westside Pocking“ zeigt, wie lokale Initiativen Großes bewirken können. Dies würdigte bei der offiziellen Spendenübergabe durch den stellvertretenden Vorsitzenden Robert Plewnia (3.v.l.) und dem Schriftführer Stefan Schützeneder (2.v.l.) auch der Bürgermeister der Stadt Pocking Franz Krah (r.) und Moderator Rudi Grömer (l.).

Thomas Bader
Westside Pocking e.V.



Die Crew der Langoshütte freute sich zusammen mit dem Vereinsvorsitzenden Thomas Bader (2. Reihe, 6.v.l.) und Organisator Robert Plewnia (3.v.l.) über ein erfolgreiches Bürgerfest 2025.

Fotos: Bader

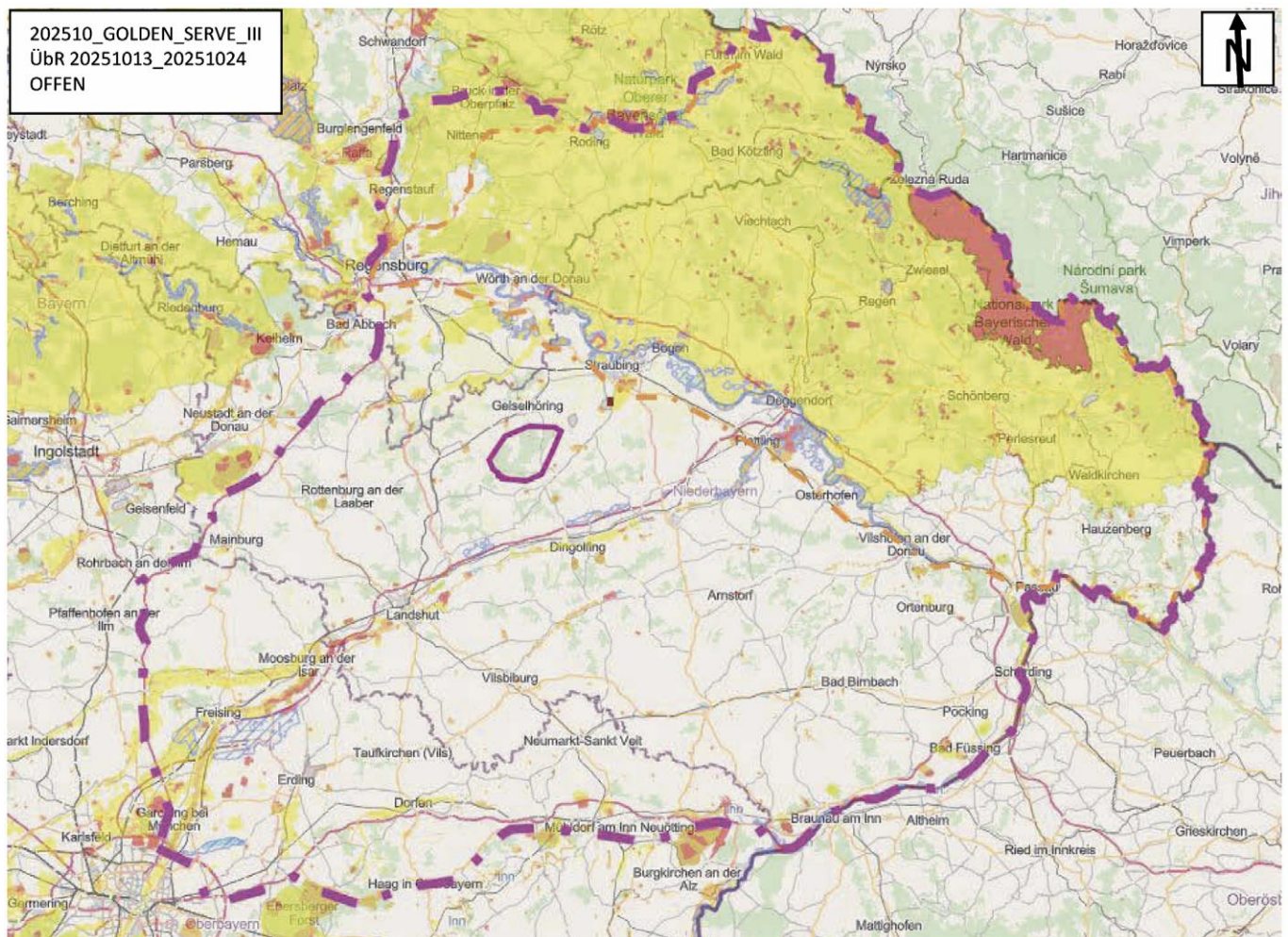


Bundeswehrmanöver Golden Serve III in Südostbayern

Im Zeitraum vom 13. bis 24. Oktober 2025 findet unter anderem im Landkreis Passau die militärische Übung „Golden Serve III“ statt. Während des Manövers kommt es zu keiner Behinderung des öffentlichen Verkehrs, Gleisanlagen, oder Staudämmen. Die Bevölkerung wird gebeten, sich von den Einrichtungen der üübenden Truppe fernzuhalten. Liegegebliebene Sprengmittel, Fundmunition oder dergleichen müssen gemeldet werden. Während des Manövers befindet sich stets Leitungspersonal in unmittelbarer Nähe zu den eingesetzten Kräften. Die sanitätsdienstliche Unterstützung wird durch die Bundeswehr sichergestellt.

Sollten Manöverschäden entstehen, erteilt die Stadt Pöcking Auskünfte. Anträge auf Ersatzleistungen von Manöverschäden werden von der Stadt entgegengenommen.

Thomas Lichtblau



Auf den südostbayerischen Raum wird sich das Bundeswehr-Manöver „Golden Serve III“ erstrecken.

Karte: Bundeswehr



Verabschiedung des Jugendbeauftragten Holger Angloher – Neue Jugendbeauftragte Regina Freudenstein

Nach über 20 Jahren engagierter Tätigkeit als Jugendbeauftragter der Stadt Pocking wurde Holger Angloher nun offiziell vom Arbeitskreis Kinder und Jugend verabschiedet. In einem kleinen, aber herzlichen Rahmen dankten ihm die Mitglieder des Arbeitskreises für seinen langjährigen Einsatz für die Belange junger Menschen in Pocking.

„Holger hat mit seiner ruhigen und besonnenen Art die Jugendarbeit in unserer Stadt entscheidend geprägt und immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Kinder und Jugendlichen gehabt“, betonten die Mitglieder des Arbeitskreises. Als Dank sprachen Barbara Weiss, Gabriele Fuchs und Ernst Geislberger-Schießleder ihre Anerkennung aus und überreichten ein kleines Präsent.

Seine Funktion als Jugendbeauftragter legt Holger Angloher nun nieder – als Verwaltungsbeamter der Stadtverwaltung bleibt er Pocking selbstverständlich weiterhin erhalten.

Als neue Jugendbeauftragte aus dem Rathaus folgt Regina Freudenstein, die bereits seit vielen Jahren tatkräftig in der Jugendarbeit mitwirkt. Unterstützt wird sie dabei von der stellvertretenden Jugendbeauftragten Mandy Lehmann sowie der Gemeinde-



(von links): Barbara Weiss, Regina Freudenstein, Holger Angloher, Gabriele Fuchs, Paula Popp, Ernst Geislberger-Schießleder.
Foto: Ott

jugendpflegerin des Kreisjugendrings, Paula Popp.

Gemeinsam wollen sie die erfolgreiche Arbeit fortsetzen und sich weiterhin aktiv für die Jugend in Pocking einsetzen.

Mit einem herzlichen Dankeschön verabschiedet sich der Arbeitskreis von Holger Angloher – verbunden mit den besten Wünschen für die Zukunft.

Regina Freudenstein

Einladung zur **MODENSCHAU**

der *Gute*⁽ⁿ⁾
Gelegenheit 

So, 5. Okt. 2025
Stadthalle Pocking

ab 13:00 Uhr

Einstimmung bei Kaffee & Kuchen

14:00 - 16:00 Uhr

Pockinger Models präsentieren auf dem Laufsteg eine vielfältige Auswahl an Herbst- und Wintermode, eleganten Outfits, stilvollen Accessoires sowie passender Kleidung für alle Generationen.

Alle gezeigten Stücke stammen aus unserem Nachhaltigkeitsladen „Die Gute Gelegenheit“ – gespendete Kleidung, Schuhe, Geschirr und Deko, die wir zu kleinen Preisen weitergeben. Der Erlös kommt Kindern, Jugendlichen, Senioren, sozialen Einrichtungen und Menschen in Not zugute.

Freuen Sie sich auf Mode mit Herz, nachhaltige Ideen und einen Nachmittag, der verbindet!

Eintritt frei – wir freuen uns auf Sie!



Erleichterung und Belastung zugleich wird die Autobahn 94 für die Region Pocking bringen. Inzwischen wird an der Asphaltierung des Verkehrsweges, der 2027 fertiggestellt werden soll, gearbeitet. Das Foto entstand am 15. September 2025 auf der Brücke bei Haidzing in Blickrichtung West.

Foto: Hanusch

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 25.09., 11:30 – 13:30 Uhr	„Aufischt wird“ – Mittagstisch für Allein- stehende	„Das Pockinger“, Stadt Am Stadtplatz 2	(Anmeldung bei Gerlinde Kaupa: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
FR 26.09., 13 Uhr	Betreuung beim Umgang mit dem Handy – für Senioren	Wilhelm-Diess- Gymnasium, Dr.-Karl-Weiß- Platz 2	Sebastian Sperl und Schüler des WDG (Anmeldungen: Gerlinde Kaupa, kaupa@t-online.de oder 0160 / 8330822)
FR 26.09. 15:00 – 21:00 Uhr	Macher-Markt mit Live-Musik (siehe Seite 24)	Am Stadtplatz	Stadt

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SA 27.09., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 27.09., 10:00 – 12:00 Uhr	Frauenbrunch (siehe Seite 39)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Katholischer Deutscher Frauenbund Pocking e.V. (Anmeldungen: frauenbund.pocking@gmail.com oder WhatsApp an 0151 / 17657507)
SA 27.09., 13:30 – 15:00 Uhr	Radwanderung mit Hubert	Einfahrt Kieswerk Schlupfing	Gartenbauverein Pocking
SO 28.09., 14 Uhr	Seniorentag (siehe Seiten 3-4)	Stadthalle, Berger Straße 11	Stadt
SO 28.09., 14:00 – 17:00 Uhr	Sonntags-Cafe	Tierheim Königswiese, Königswiese 51	Tierheim Königswiese
MI 01.10., 10 Uhr	Offener generationsüber- greifender MittwochsTreff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Café Karlstetter“, Klosterstraße 9-11	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 10:00 – 11:00 Uhr	Mach mit – bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 10:00 – 13:00 Uhr	Männer an den Herd – Kochkurs für Männer, mit Karl-Heinz Schenk	„Pockinger Hof“, Klosterstraße 13	Gesundheitsregion ^{plus} Passauer Land/ Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: kaupa@t-online.de oder 0160 / 8330822)
DO 02.10., 11 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 14:00 – 15:30 Uhr	„Fröhliche Runde“ – nach Lust und Laune Ratschen und Spaß haben sowie „Strick-Cafe“ (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 14:00 – 16:00 Uhr	DiGiTreff für Sehbehinderte und Blinde mit Holger Lang (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 02.10., 16:00 – 18:00 Uhr	DiGiTreff mit Sebastian Sperl (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 17:00 – 19:00 Uhr	Workshop für Eltern, Großeltern, Verwandte: „Trotzphase“ – mit Gelassen- heit durch die Höhen und Tiefen der Autonomiephase Ihrer Kinder	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Katholische Erwachsenenbildung in Stadt und Landkreis Passau e.V./ Katholischer Deutscher Frauenbund Pocking e.V. (Anmeldung: 0170 77 77 050 oder frauenbund.pocking@gmail.com)
DO 02.10., 18 Uhr	eventuelle Vorträge siehe: https:// www.daspockinger.de/ Veranstaltungen/ (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 02.10., 20 Uhr	„Addnfahrer – Lausbuam Gschicht n“	Stadthalle, Berger Straße 11	Konzertbüro Augsburg
SA 04.10., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 04.10., 11:00 – 20:00 Uhr	Farben Freude (siehe Seiten 22-23)	Am Stadtplatz und Passauer Straße	Stadt
SA 04.10., 16:30 Uhr	Deutsches Speedway Paar Meisterschaftsfinale (siehe Seite 37)	Rottalstadion, Simbacher Straße 59	MSC Pocking
SO 05.10., 09:00 – 12:00 Uhr	Treffen des Briefmarken- und Münzsammlerclubs	„Pockinger Hof“, Klosterstraße 13	Briefmarken- und Münzsammler- club Pocking (Infos: Karl-Heinz Huber, 08531 / 134138)
SO 05.10., 14:00 – 16:00 Uhr	Modenschau (ab 13 Uhr: Kaffee und Kuchen) (siehe Seite 48)	Stadthalle (Foyer)	Gute Gelegenheit, Gerlinde Kaupa
MO 06.10., 10:00 – 11:00 Uhr	Sturzprophylaxe-Training mit Gerlinde Kaupa	„Haus an der Rott“, Tettenweiser Straße 28	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa
MO 06.10., 12:00 – 17:00 Uhr	Stammtisch für blinde und sehbehinderte Bürger/innen und ihre Angehörigen	„Pockinger Hof“	Bayerischer Blinden- und Seh- behindertenbund e.V., Bezirksgruppe Niederbayern, Leitung: Konstantin Rehm (Infos: 08531 / 8614)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DI 07.10., 14:00 – 16:00 Uhr	Seniorenachmittag - Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (Unkostenbeitrag 4,00 €) (jeden Dienstag - außer in Ferien)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Senioren-gemeinschaft Pocking, Odette Unertl (Infos: 08531 / 7672)
DI 07.10., 18 Uhr	VdK-Stammtisch mit Vortrag: „Der Malteser Hilfsdienst informiert über verschiedene Hilfsdienste im Alter“	„Pockinger Hof“, Klosterstraße 13	VdK Ortsverband Pocking (Rückfragen: ov-pocking@vdk.de)
FR 10.10., 15 Uhr	Saison Abschlusstraining	Rottalstadion, Simbacher Straße 59	MSC Pocking
FR 10.10., 15:00 – 18:00 Uhr	„Selbstwerkstatt“ (jeden Freitag)	Passauer Straße 22	Stadt, Gerlinde Kaupa (Infos/Anmeldung: 0160 / 8330822, pocking@selbstwerkstatt.org)
FR 10.10., 19 Uhr	Training der Sportschützen (Jugend, dann Erwachsene) (jeden Freitag)	Schützenheim, Jahnstraße 11	Sportschützen Pocking (Infos: Schützenmeister Peter Winter, 08531 / 310149, tanzen.winter@online.de)
SA 11.10., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 11.10., 19:30 Uhr	Musical: „Wohin das Leben uns treibt“	Stadthalle, Berger Straße 11	Helmut Degenhart
SO 12.10., 14 Uhr	„Pedelec“-Fahrsicherheits- training durch die Verkehrs- wacht Stadt und Landkreis e.V.	Edeka-Parkplatz	Senioren Union, Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: kaupat@t-online.de oder 0160 / 8330822)
SO 12.10., 14:00 – 17:00 Uhr	Sonntags-Cafe	Tierheim Königswiese, Königswiese 51	Tierheim Königswiese
MO 13.10., 10:00 – 11:00 Uhr	Sturzprophylaxe-Training mit Gerlinde Kaupa	„Haus an der Rott“, Tettenweiser Straße 28	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa
MI 15.10., 19:30 Uhr	Matthias Walz: „Der böse Mann am Klavier“	Stadthalle (Foyer)	Oskar Konzerte
DO 16.10., 18 Uhr	Im Gespräch mit Renate Braun, ehemalige Vorstandsvorsitzen- de der Sparkasse Passau und Botschafterin Niederbayerns	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Senioren Union, Gerlinde Kaupa

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SA 18.10., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 18. / SO 19.10.	Gallusmarkt	Hartkirchen	Stadt
MO 20.10., 10:00 – 11:00 Uhr	Sturzprophylaxe-Training mit Gerlinde Kaupa	„Haus an der Rott“, Tettenweiser Straße 28	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa
DI 21.10., 18:30 Uhr	Digitale Gesundheitsimpulse: Atem und innere Ruhe: Wie dir dein Atem hilft zu entspannen (Yogalehrerin Jasmin Gassler)	Online	Gesundheitsregion ^{plus} Passauer Land (Anmeldung: Mail an info@wohl-leben.de (Robert Weindl) Zugangslink erhalten Sie dann per Mail!)
FR 24.10., 10:00 – 16:00 Uhr	UmsonstMarkt	Gute Gelegenheit, Simbacher Straße 10	Gute Gelegenheit
FR 24.10., 13 Uhr	Betreuung beim Umgang mit dem Handy – für Senioren	Wilhelm-Diess- Gymnasium, Dr.-Karl-Weiß- Platz 2	Sebastian Sperl und Schüler des WDG (Anmeldungen: Gerlinde Kaupa, kaupa@t-online.de oder 0160 / 8330822)
SA 25.10., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 25.10., 19 Uhr	Bläserfreundschaft: Sinfonisches Blasorchester Bad Griesbach zusammen mit der Musikkapelle Terlan / Südtirol (siehe Seiten 6-8)	Stadthalle, Berger Straße 11	Stadt
SO 26.10., 14:00 – 17:00 Uhr	Sonntags-Cafe	Tierheim Königswiese, Königswiese 51	Tierheim Königswiese
MO 27.10., 10:00 – 11:00 Uhr	Sturzprophylaxe-Training mit Gerlinde Kaupa	„Haus an der Rott“	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa
DO 30.10., 11:30 – 13:30 Uhr	„Aufischt wird“ – Mittagstisch für Allein- stehende	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt (Anmeldung bei Gerlinde Kaupa: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 30.10., 18 Uhr	Erste Hilfe für Senioren	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa
DO 30.10., 20 Uhr	Petzenhauser & Wählt: AUS! Äpfel! Abflug!	Stadthalle	Oskar Konzerte

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SO 02.11., 09:00 – 12:00 Uhr	Treffen des Briefmarken- und Münzsammlerclubs	„Pockinger Hof“, Klosterstraße 13	Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking (Infos: Karl-Heinz Huber, 08531 / 134138)
MO 03.11., 12:00 – 17:00 Uhr	Stammtisch für blinde und sehbehinderte Bürger/innen und ihre Angehörigen	„Pockinger Hof“	Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e.V., Bezirksgruppe Niederbayern, Leitung: Konstantin Rehm (Infos: 08531 / 8614)
DI 04.11., 10 Uhr	Digitale Gesundheitsimpulse: Sicher auf den Beinen – Sturzprävention im Alltag (Sturzpräventionstrainerin Kristina Hatzinger)	Online	Gesundheitsregion ^{plus} Passauer Land (Anmeldung: Mail an info@wohl-leben.de (Robert Weindl) Zugangslink erhalten Sie dann per Mail!)
DI 04.11., 15 Uhr	VdK-Stammtisch	„Pockinger Hof“	VdK Ortsverband Pocking (Rückfragen: ov-pocking@vdk.de)
MI 05.11., 10 Uhr	Offener generationsübergreifender MittwochsTreff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Café Karlstetter“, Klosterstraße 9-11	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 10:00 – 11:00 Uhr	Mach mit – bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 10:00 – 13:00 Uhr	Männer an den Herd – Kochkurs für Männer, mit Karl-Heinz Schenk	„Pockinger Hof“	Gesundheitsregion ^{plus} Passauer Land/ Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: kaupa@t-online.de oder 0160 / 8330822)
DO 06.11., 11 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 14 Uhr	Präventionskabarett: „Ned mit mir“, mit Thomas Bauer	Stadthalle, Berger Straße 11	Landratsamt Passau
DO 06.11., 14:00 – 15:30 Uhr	„Fröhliche Runde“ – nach Lust und Laune Ratschen und Spaß haben sowie „Strick-Cafe“ (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 06.11., 14:00 – 16:00 Uhr	DiGiTreff für Sehbehinderte und Blinde mit Holger Lang (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 16:00 – 18:00 Uhr	DiGiTreff mit Sebastian Sperl (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 18 Uhr	eventuelle Vorträge siehe: https:// www.daspockinger.de/ Veranstaltungen/ (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“	Stadt, Seniorenbeauftragte G. Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 06.11., 18:30 Uhr	Klettern in der Kletterhalle (jeden Donnerstag)		Alpenverein OG Pocking (Anmeldungen: 0151 / 27126693, Margit Reil)
FR 07.11., 15:00 – 18:00 Uhr	„Selbstwerkstatt“ (jeden Freitag)	Passauer Straße 22	Stadt, Gerlinde Kaupa (Infos/Anmeldung: 0160 / 8330822, pocking@selbstwerkstatt.org)
FR 07.11., 19 Uhr	Training der Sportschützen (Jugend, dann Erwachsene) (jeden Freitag)	Schützenheim, Jahnstraße 11	Sportschützen Pocking (Infos: Schützenmeister Peter Winter, 08531 / 310149, tanzen.winter@online.de)
SA 08.11., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SO 09.11., 14:00 – 17:00 Uhr	Sonntags-Cafe	Tierheim Königswiese, Königswiese 51	Tierheim Königswiese
MO 10.11., 19 Uhr	Bürgerversammlung (auch ONLINE)	Stadthalle, Berger Straße 11	Stadt
DI 11.11., 14:00 – 16:00 Uhr	Seniorenachmittag - Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (Unkostenbeitrag 4,00 €) (jeden Dienstag - außer in Ferien)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Senioren-gemeinschaft Pocking, Odette Unertl (Infos: 08531 / 7672)
DI 11.11., 19 Uhr	Bürgerversammlung	wird noch mitgeteilt	Stadt
DO 13.11., 20 Uhr	Luise Kinseher: Mary from Bavary – Endlich Solo!	Stadthalle (Foyer)	Oskar Konzerte

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SA 15.11., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 15.11., 19:30 Uhr	Theateraufführung	Stadthalle, Berger Straße 11	Laienbühne Pocking e.V.
FR 21.11., 17 Uhr	Eröffnung der Eisbahn	Am Stadtplatz	Stadt
FR 21. und SA 22.11., jeweils 19:30 Uhr und SO 23.11., 15 Uhr	Theateraufführung	Stadthalle	Laienbühne Pocking e.V.
SA 22.11., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SO 23.11., 14:00 – 17:00 Uhr	Sonntags-Cafe	Tierheim Königswiese, Königswiese 51	Tierheim Königswiese
MI 26.11., 10 Uhr	Kindertheater: „Der Löwe der nicht schreiben konnte“	Stadthalle	Stadt
DO 27.11., 11:30 – 13:30 Uhr	„Auftischt wird“ – Mittagstisch für Allein- stehende	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Stadt (Anmeldung bei Gerlinde Kaupa: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SA 29.11., 08:00 – 12:00 Uhr	Wochenmarkt	Kirchplatz	Stadt
SA 29.11., 14 Uhr	Weihnachtsfeier der Arbeiterwohlfahrt (Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!)	Stadthalle	Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Pocking
SO 30.11., 11:00 – 19:00 Uhr	Christkindlmarkt	Stadtpark	Kirchliche Vereine und Verbände

Änderungen / Absagen vorbehalten!

Falls auch Sie Veranstaltungen veröffentlichen möchten, welche für alle Bürgerinnen und Bürger zugänglich sind, so teilen Sie uns diese bitte mit. (Telefon: 08531/709-41, Mail: koeck_birgit@pocking.de).
Die nächste Ausgabe des Dialog erscheint voraussichtlich in der 45. Kalenderwoche!
Redaktionsschluss ist der 17. Oktober 2025.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Pocking,
Simbacher Straße 16, 94060 Pocking
Verantwortlich: Christian Hanusch

Satz und Lithos:

Klaus Pfaffinger - Elektronische Druckvorlagenherstellung, Pocking
Druck: Idee & Druck Scheidemandel, Hartkirchen/Pocking
Gedruckt auf umweltfreundlichem Recyclingpapier



**Stadt
POCKING**